

# ALGEMENE VOORWAARDEN

## 1. Interpretatieregels

### 1.1 Definities

**Bedrijfsruimte** - uw bedrijfsruimte zoals weergegeven in een **voorstel** of waar wij de **diensten** leveren.

**Bezoek** - een bezoek aan de **bedrijfsruimte** om de **diensten** uit te voeren.

**Brandblusapparatuur** - de brandblussers, brandalarmen, noodverlichting, droge stijgleidingen, brandkranen, onderdrukkingssystemen en alle aanverwante apparatuur die in een **voorstel** wordt genoemd of waaraan we onderhoudsdiensten leveren.

**BTW** – de belasting op de toegevoegde waarde.

**Contract** - het contract tussen u en ons voor het leveren van de **diensten** en/of het leveren van **de brandblusapparatuur** in overeenstemming met deze **voorwaarden** en enig **voorstel**.

**Controle** – met betrekking tot een vennootschap, de macht om (door middel van eigendom van aandelen, volmachten, contracten of anderszins) meer dan 50% van het maximumaantal stemmen dat zou kunnen worden uitgebracht op een algemene vergadering van de desbetreffende vennootschap uit te brengen of het uitbrengen ervan te controleren, of enige andere macht zoals gedefinieerd in artikel 1:14 van het Belgische Wetboek van vennootschappen en verenigingen.

**Diensten** - de diensten die we onder dit **contract** zullen leveren, zoals uiteengezet in een **voorstel** (indien van toepassing).

**Diensttarieven** - de tarieven die u aan ons betaalt voor het leveren van de **diensten**, zoals uiteengezet in clausule 6 van deze **voorwaarden** of in een **voorstel**, of waarover wij u informeren.

**Initiële termijn** - de looptijd van het **contract** zoals vermeld in een **voorstel** of, als er geen looptijd is vermeld in een **voorstel**, een periode van één jaar vanaf de datum waarop de **diensten** voor het eerst zijn uitgevoerd.

**Onderhoud** - de inspectie en het testen van uw **brandblusapparatuur**.

**Overige Tarieven** - de tarieven die u aan ons betaalt voor **reserveonderdelen** of vervangende **brandblusapparatuur** die wij aan u leveren en die afzonderlijk in rekening kunnen worden gebracht onder **het contract**.

**Reserveonderdelen** – de reserveonderdelen geleverd door ons aan u met betrekking tot de **brandblusapparatuur**.

**Standaard** - de industrienorm die van toepassing is op het **onderhoud** van de **brandblusapparatuur**.

**Tarieven** - de **diensttarieven**, **tarieven voor brandblusapparatuur** en eventuele **overige tarieven**.

**Tarieven voor brandblusapparatuur** - de prijs voor de levering door ons aan u van de **brandblusapparatuur** zoals uiteengezet in een **voorstel**.

**Voorstel** - elke beschrijving of specificatie van nieuwe of extra **diensten** of van de levering van **brandblusapparatuur** die wij schriftelijk aan u verstrekken (inclusief een dienstverleningsovereenkomst).

**Voorwaarden** - deze algemene voorwaarden.

**Werkdag** - een dag, met uitzondering van een zaterdag, zondag of officiële feestdag in België, waarop de banken in Brussel open zijn voor zaken.

**Werktijden** - 8.30 tot 16.30 uur op **werkdagen**.

## 1.2 Andere interpretatieregels

**1.2.1** Als we verwijzen naar een wet, wet- of regelgeving, dan geldt dit ook voor eventuele amendementen daarop en alle wet- en regelgeving die daarmee verband houdt.

**1.2.2** Wanneer we verwijzen naar schrijven of schriftelijk, is e-mail hier eveneens inbegrepen.

**1.2.3** In dit **contract** wordt onder 'wij', 'ons' of 'onze' verstaan, zoals toepasselijk, ofwel Sicli Fire Protection North BV, gevestigd te Industriepark 24, bus 2, 2220 Heist-op-den-Berg en ingeschreven in het centraal ondernemingsregister onder nummer 1017.308.878 ofwel Sicli Fire Protection South BV, gevestigd te Industriepark 24, bus 2, 2220 Heist-op-den-Berg en ingeschreven in het centraal ondernemingsregister onder nummer 1017.306.504 en 'u' of 'uw' betekent de in het **voorstel** genoemde klant of de persoon of onderneming die **diensten** van ons afneemt.

## 2. Begin en duur van het contract

Het **contract** gaat in op de datum waarop het zowel door u als door ons is ondertekend, of wanneer we beginnen met het leveren van de **diensten**, en loopt gedurende de **initiële termijn**, tenzij u of wij het beëindigen in overeenstemming met clause 8. Aan het einde van de **initiële termijn** wordt dit **contract** automatisch verlengd met 12 maanden (**verlengde termijn**). Aan het einde van elke **verlengde termijn** wordt het contract opnieuw met 12 maanden verlengd. U of wij kunnen elkaar schriftelijk op de hoogte stellen (niet later dan zes maanden voor het einde van de **initiële termijn** of de relevante **verlengde termijn**) om dit **contract** te beëindigen aan het einde van de **initiële termijn** of de relevante **verlengde termijn**, al naar gelang het geval.

Het **contract** heeft altijd voorrang op de algemene voorwaarden vanuit uw kant. Dit **contract** is niet van toepassing op klanten die consumenten zijn.

Voorstellen en prijsindicaties die door ons worden verstrekt, in welke vorm dan ook, vóór aanvang van het **contract** zijn niet bindend en aan wijziging onderhevig, tenzij uitdrukkelijk

anders is overeengekomen. De voorstellen en indicaties hebben een maximale geldigheidsduur van één maand.

Dit **contract** is niet van toepassing op **brandblusapparatuur** die door u is gehuurd of op diensten die met betrekking tot dergelijke apparatuur worden verleend.

### 3. Diensten en levering

**3.1** Wij zullen de **diensten** en/of de **brandblusapparatuur** aan u leveren in overeenstemming met enig **voorstel** in alle materiële opzichten.

**3.2** Wij zullen alles doen wat redelijkerwijs in ons vermogen ligt om te voldoen aan gespecificeerde prestatiedata in een **voorstel**, maar deze data zullen slechts schattingen zijn en tijd zal geen essentieel onderdeel zijn van het uitvoeren van de **diensten** of het leveren van de **brandblusapparatuur** (wij zullen bijvoorbeeld het **contract** niet materieel schenden door ons niet te houden aan specifieke prestatiedata).

**3.3** We kunnen elk **voorstel** wijzigen als dat nodig is om te voldoen aan wet- of regelgeving die van toepassing is, als de wijziging geen significante invloed heeft op de aard of kwaliteit van de **diensten**. We laten u altijd weten wanneer we dit doen.

**3.4** We voeren het eerste **bezoek** uit op of rond de datum die op deze bladzijden of in een **voorstel** staat, of op een andere datum die we u meedelen. Bij dit bezoek inspecteren we de **brandblusapparatuur** om er zeker van te zijn dat deze voldoet aan de **standaard** en niet verouderd is. Als we besluiten dat de **brandblusapparatuur** niet in overeenstemming is met de informatie die u in een **voorstel** hebt verstrekt, of dat er aanpassingen, wijzigingen of upgrades nodig zijn, zullen we u een **voorstel** doen en een prijsindicatie verstrekken om de benodigde werkzaamheden uit te voeren, zodat we de **brandblusapparatuur** voor de duur van **de initiële termijn** kunnen onderhouden. Als u niet akkoord gaat met de uitvoering van het werk, hebben we de optie om het **contract** onmiddellijk te beëindigen en u een vergoeding in rekening te brengen voor ons eerste **bezoek** (in lijn met onze standaardtarieven gewijzigd van tijd tot tijd). Dit betekent dat we geen verdere **bezoeken** hoeven uit te voeren totdat het noodzakelijke werk is uitgevoerd. Zodra de installatie is voltooid, zullen wij overgaan tot **bezoeken** met de in het **voorstel** vastgelegde intervallen. Tenzij anders overeengekomen, zal er eenmaal per jaar gedurende de looptijd van het **contract** een **bezoek** plaatsvinden. Hierdoor is het mogelijk dat, afhankelijk van onze planning, er meer of minder dan 12 maanden (of een ander overeengekomen bezoeksinterval) tussen dergelijke **bezoeken** verstrijken.

**3.5** Wij zijn niet verplicht om **onderhoud** en reparaties uit te voeren, bijvullingen te doen of vervangende onderdelen te leveren voor extra **brandblusapparatuur** die niet in een **voorstel** staat (tenzij u anders aangeeft) of als wij niet bij deze apparatuur kunnen komen. Als wij werkzaamheden uitvoeren aan extra apparatuur, brengen wij u deze in rekening tegen onze standaardtarieven, die wij van tijd tot tijd kunnen wijzigen.

**3.6** Als u om **bezoeken** vraagt die niet in een **voorstel** zijn opgenomen, brengen wij u onze standaardtarieven in rekening voor al het extra werk dat wij tijdens de **bezoeken** uitvoeren.

**3.7** Wij kunnen u de volgende zaken in rekening brengen: (i) recyclagebijdragen, Recupel-vergoedingen en/of ecofees met betrekking tot elk **brandblusapparaat**, (ii) kilometerheffingen met betrekking tot leveringen, (iii) verpakkingsbijdragen en -belastingen, en alle andere bijdragen, belastingen of kosten die in de toekomst door een overheidsinstantie in België

zouden worden toegepast in verband met het **brandblusapparaat** en de door ons geleverde **diensten**.

#### 4. Het leveren van de diensten en brandblusapparatuur

4.1 Wij leveren de **diensten** en **brandblusapparatuur** aan u in overeenstemming met het **contract**.

4.2 Bij het leveren van de **diensten** en **brandblusapparatuur** zullen wij:

4.2.1 doen wat we redelijkerwijs kunnen om de **diensten** met redelijke zorg en vaardigheid en volgens de **standaard** uit te voeren;

4.2.2 doen wat we redelijkerwijs kunnen om alle redelijke gezondheids- en veiligheidsregels en -voorschriften en veiligheidsvereisten na te leven die van toepassing zijn op de **bedrijfsruimte** (waarover u ons hebt geïnformeerd) zolang we niet aansprakelijk zijn onder het **contract** als we, als gevolg hiervan, een van onze verantwoordelijkheden onder het **contract** niet nakomen;

4.2.3 de **diensten** of **brandblusapparatuur** alleen leveren tijdens de **werkuren**;

4.2.4 na elk **bezoek** waarbij we **onderhoud** uitvoeren, u een certificaat geven waaruit blijkt dat we de **brandblusapparatuur** hebben geïnspecteerd en eventuele navullingen, reserveonderdelen of andere benodigde apparatuur hebben geleverd.

4.3 Wij leveren de **brandblusapparatuur** op het adres dat in het **voorstel** is vermeld. Wij zullen redelijke inspanningen leveren om de met u overeengekomen levertijden na te leven, maar vertraging in de uitvoering kan geen aanleiding geven tot enige schadevergoeding. Het transport van de **brandblusapparatuur** gebeurt op uw risico.

4.4 Tijdens de uitvoering van onderhoudsdiensten met betrekking tot de **brandblusapparatuur** kan het noodzakelijk zijn om de **brandblusapparatuur** te repareren of te vervangen. Indien de vervanging of reparatie mogelijk is tijdens een dergelijk **bezoek**, zullen wij tijdens dat **bezoek** overgaan tot de reparatie of vervanging. Indien een dergelijke reparatie of vervanging niet mogelijk is tijdens datzelfde **bezoek**, zullen wij een aanvullend **bezoek** met u inplannen dat in rekening zal worden gebracht in overeenstemming met clause 3.6. Alle **reserveonderdelen** of vervangende **brandblusapparatuur** die onder het **contract** afzonderlijk in rekening kunnen worden gebracht, zullen door ons worden gefactureerd tegen de op dat moment geldende prijs voor **reserveonderdelen** en vervangende **brandblusapparatuur** in overeenstemming met de bepalingen van clause 6.

#### 5. Uw verantwoordelijkheden

5.1 U dient het volgende te doen.

5.1.1 Met ons samenwerken in alle zaken die betrekking hebben op de **diensten** en de levering van **brandblusapparatuur**.

5.1.2 Ervoor zorgen dat alle informatie die u ons geeft voor een **voorstel** volledig en accuraat is.

**5.1.3** Ons, onze vertegenwoordigers, onderaannemers, adviseurs en werknemers toegang verlenen tot de **bedrijfsruimte**, en tot alle informatie en andere faciliteiten die wij of zij nodig hebben, en de levering van de **brandblusapparatuur** te aanvaarden op de overeengekomen tijd(en) en plaats(en).

**5.1.4** Ons binnen een redelijke termijn alle informatie geven die wij nodig hebben en ervoor te zorgen dat deze in alle wezenlijke opzichten juist en volledig is.

**5.1.5** Ons inlichten over alle gezondheids- en veiligheidseisen en -voorschriften die van toepassing zijn op de **bedrijfsruimte**.

**5.1.6** Als we de **diensten** niet leveren of de **bezoeken** niet uitvoeren op de data die in een **voorstel** staan, ons de mogelijkheid geven om dit te doen door ons 30 dagen van tevoren schriftelijk op de hoogte te stellen.

**5.1.7** Ons te informeren over alle veranderingen die van invloed kunnen zijn op de **brandblusapparatuur**, inclusief (maar niet beperkt tot) uitbreidingen van de **bedrijfsruimte**, veranderingen aan de structuur van de **bedrijfsruimte** of veranderingen in de indeling.

**5.1.8** Ervoor te zorgen dat de benodigde faciliteiten, in overeenstemming met de standaarden die wij u meedelen, beschikbaar zijn op het moment van levering en installatie door ons. Ons (op uw kosten) alle toegangsbenodigdheden ter beschikking stellen die we nodig hebben (bijvoorbeeld steigers en ladders) en ervoor zorgen dat de benodigdheden veilig te gebruiken zijn.

**5.1.9** Relevante wet- en regelgeving op het gebied van gezondheid en veiligheid, waaronder die met betrekking tot elektrische veiligheid, naleven en niet overtreden.

**5.1.10** De **brandblusapparatuur** te bewaren, te gebruiken en onderhouden in overeenstemming met de instructies die wij u geven en uitsluitend voor het doel waarvoor deze is bedoeld. Als wij de **brandblusapparatuur** niet hebben geïnstalleerd, moet u ervoor zorgen dat u de **brandblusapparatuur** gebruikt en onderhoudt in overeenstemming met de instructies die u hebt gekregen toen de uitrusting werd geïnstalleerd.

**5.1.11 Brandblusapparatuur** is er om het risico op brand te verminderen, maar het is geen garantie tegen alle risico's en verliezen. U moet ervoor zorgen dat u een geschikte verzekeringsdekking hebt om u te verzekeren tegen eventuele verliezen die u zou kunnen lijden als gevolg van defecte **brandblusapparatuur**.

**5.1.12** Terwijl wij de **brandblusapparatuur** onderhouden, is het mogelijk dat deze niet volledig operationeel is. Volgens de wet moet u ervoor zorgen dat u andere geschikte regelingen treft om ervoor te zorgen dat u over effectieve bescherming beschikt als er brand uitbreekt.

**5.1.13** Zich houden aan eventuele extra verbintenissen die in een **voorstel** zijn opgenomen en deze niet verbreken.

**5.1.14** De geleverde **diensten** of de geleverde **brandblusapparatuur** onmiddellijk na de levering inspecteren om na te gaan of deze overeenstemmen met de overeengekomen bestelling en ons schriftelijk op de hoogte te stellen van eventuele klachten met betrekking tot een levering van een **dienst** of **brandblusapparaat** binnen 5 **werkdagen** na deze levering, waarna wij geen klachten meer kunnen aanvaarden. Indien wij binnen deze termijn geen klachten hebben ontvangen, worden de geleverde **diensten** en **brandblusapparatuur** onherroepelijk geacht vrij te zijn van enig zichtbaar gebrek.

**5.1.15** Voor zover er sprake zou zijn van verborgen gebreken, dient u ons daarvan binnen een termijn van 8 **werkdagen** na kennisname schriftelijk op de hoogte te stellen, waarna wij geen klachten op grond van verborgen gebreken meer in overweging kunnen nemen.

**5.1.16** Klachten over een factuur binnen 5 **werkdagen** na factuurdatum per aangetekende brief aan ons melden, waarna wij geen klachten over een factuur meer in overweging kunnen nemen. Het melden van een klacht geeft u niet het recht om betalingen geheel of gedeeltelijk op te schorten.

**5.2** Als wij verhinderd of vertraagd worden in het uitvoeren van onze verbintenissen onder het **contract** door een handeling of nalatigheid van u, uw vertegenwoordigers, onderaannemers, consultants of werknemers, zullen wij:

**5.2.1** niet wettelijk aansprakelijk zijn voor kosten, lasten of verliezen die u lijdt en die direct of indirect voortvloeien uit de verhindering of vertraging;

**5.2.2** recht hebben op betaling van de **tarieven** ondanks verhindering of vertraging; en

**5.2.3** het recht hebben om alle extra kosten, toeslagen of verliezen die wij lijden en die direct of indirect het gevolg zijn van de verhindering of vertraging, terug te vorderen.

**5.3** U moet elk bestelnummer of andere administratieve referentie vermelden die u nodig hebt om een werk of betaling te verwerken. Om alle twijfel te vermijden, moet u alle betalingen uitvoeren in overeenstemming met clause 6 hieronder.

**5.4** Alle **brandblusapparatuur**, met inbegrip van enige **reserveonderdelen** en enig vervangend **brandblusapparatuur**, valt onder uw verantwoordelijkheid vanaf het moment dat wij deze bij u afleveren.

**5.5** U wordt pas eigenaar van de **brandblusapparatuur**, **reserveonderdelen** en vervangend **brandblusapparatuur** wanneer wij de volledige betaling ervoor hebben ontvangen.

**5.6** Totdat de **brandblusapparatuur** aan u is overgedragen in overeenstemming met clause 5.5, moet u:

**5.6.1** ervoor zorgen dat de **brandblusapparatuur** duidelijk herkenbaar is als ons eigendom;

**5.6.2** geen identificatietekens of verpakkingen op of met betrekking tot de **brandblusapparatuur** verwijderen, beschadigen of onleesbaar maken; en

**5.6.3** ons vertellen of een van de gebeurtenissen vermeld in clause 8.1 van toepassing is.

**5.7** Voordat de **brandblusapparatuur** aan u wordt overgedragen in overeenstemming met clause 5.5, kunnen wij, indien een van de in clause 8.1 genoemde gebeurtenissen van toepassing is, zonder beperking van enig ander recht of rechtsmiddel dat wij hebben:

**5.7.1** van u eisen dat u de **brandblusapparatuur** bij ons aflevert (op uw kosten); en

**5.7.2** als u dit niet onmiddellijk doet, uw **bedrijfsruimte** betreden (of de bedrijfsruimte van iemand anders waar de **brandblusapparatuur** is opgeslagen) om deze terug te halen.

**5.8** U kunt zich niet beroepen op overmacht om een betaling uit hoofde van dit **contract** te vermijden of op een wijziging van omstandigheden in de zin van artikel 5.74 van het Belgisch Burgerlijk Wetboek.

## **6. Tarieven en betaling**

**6.1** Wij leveren de **diensten** en aanvoer van **reserveonderdelen** en **brandblusapparatuur**, inclusief vervangend **brandblusapparatuur**, en u betaalt ons de **tarieven** in overeenstemming met deze clausule 6.

**6.2** Wij sturen u facturen voor de **tarieven** (plus **BTW** indien van toepassing) zodra het praktisch is om dit te doen. U moet de **tarieven** binnen 30 dagen na de datum van elke factuur betalen in overeenstemming met deze clausule, tenzij we schriftelijk anders overeenkomen.

**6.3** Het volgende is niet inbegrepen in de **dienstarieven** en wordt afzonderlijk in rekening gebracht:

**6.3.1** apparatuur of vervangingsonderdelen die niet langer worden gemaakt of vrij verkrijgbaar zijn;

**6.3.2** apparatuur die buiten de door de fabrikant aanbevolen levensduur valt;

**6.3.3** batterijen en montage voor radioapparatuur;

**6.3.4** bedradings- en kabelinfrastructuur;

**6.3.5** reserveonderdelen die nodig zijn als gevolg van verwaarlozing, misbruik of verkeerd gebruik van de **brandblusapparatuur** of het laten afgaan van een brandblusser voor een onjuist doel; of

**6.3.6** eventuele kosten wanneer we u **bezoeken** maar u ons geen toegang verleent tot de **bedrijfsruimte** of de **diensten** niet uitvoert.

**6.4** Wij hebben het recht om de **dienstarieven** te wijzigen aan het einde van de **initiële termijn** en een eventuele **verlengde termijn**. We hebben ook het recht om de **dienstarieven** op elk moment te wijzigen indien onze arbeids-, transport- of brandstofkosten stijgen. Wijzigingen in onze **dienstarieven** worden uitgevoerd in overeenstemming met alle toepasselijke wetgeving, waaronder de wet van 30 maart 1976. Wij zullen u op de hoogte stellen van dergelijke wijzigingen in de **dienstarieven**. Op verzoek, tenzij al uiteengezet in een mededeling aan u, zullen wij nadere informatie verstrekken waarmee de extra kosten worden aangetoond en de verhoging van de **dienstarieven** wordt gerechtvaardigd.

**6.5** Wij sturen u facturen voor eventuele extra kosten (plus **BTW** indien van toepassing).

**6.6** Als u een betaling die u aan ons verschuldigd bent op grond van het **contract** niet op de vervaldatum voor die betaling hebt verricht, zonder dat dit van invloed is op de actie die wij kunnen ondernemen op grond van clausule 8 (Beëindiging van het **contract**), is het volgende van toepassing.

**6.6.1** U betaalt rente over het achterstallige bedrag vanaf de vervaldatum totdat u het verschuldigde bedrag hebt betaald. De intresten worden telkens verhoogd tegen de rentevoet bepaald door de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van betalingsachterstand

bij handelstransacties zonder dat een voorafgaande ingebrekestelling vereist is, en dit tot de volledige betaling van het onbetaalde bedrag. Als het gefactureerde bedrag niet binnen 15 dagen na verzending van de ingebrekestelling wordt betaald, bent u bovendien een forfaitaire schadevergoeding verschuldigd van 12% van het gefactureerde bedrag, met een minimum van 125 euro, die wordt geacht overeen te komen met de door ons geleden schade, vermeerderd met de gemaakte invorderingsvergoedingen en -kosten, onverminderd ons recht om een hoger bedrag te vragen als onze werkelijke schade hoger is dan dit bedrag.

**6.6.2** Wij kunnen alle **diensten** opschorten totdat u ons alle verschuldigde bedragen uit hoofde van het **contract** (en eventuele andere contracten die wij van tijd tot tijd met u hebben) volledig hebt betaald.

**6.7** U moet ons alle bedragen betalen die uit hoofde van het **contract** verschuldigd zijn, zonder aftrek of verrekening van enig bedrag dat wij u verschuldigd zijn.

**6.8** Indien u vereist dat specifieke informatie op onze facturen wordt vermeld (zoals inkoopordernummer of andere), is het uw verantwoordelijkheid om ervoor te zorgen dat dergelijke informatie tijdig aan ons wordt doorgegeven. Indien dergelijke informatie niet tijdig aan ons wordt verstrekt en wij vervolgens genoodzaakt zijn onze facturatie aan te passen en opnieuw te factureren, zijn wij gerechtigd hiervoor administratiekosten in rekening te brengen.

**6.9** Als u van ons verlangt dat wij onze facturen, leveringsbonnen of andere informatie aan u verstrekken op specifieke platforms waarop wij niet zijn ingesteld, hebben wij het recht het gebruik van dergelijke platforms te weigeren of administratiekosten in rekening te brengen.

## 7. Beperking van onze aansprakelijkheid

7.1 Niets in het **contract** zal onze aansprakelijkheid beperken of uitsluiten voor:

7.1.1 overlijden of persoonlijk letsel veroorzaakt door onze nalatigheid of de nalatigheid van onze medewerkers, vertegenwoordigers of onderaannemers;

7.1.2 fraude of een bedrieglijke voorstelling van zaken; of

7.1.3 elke andere aansprakelijkheid die we wettelijk niet kunnen beperken of uitsluiten.

7.2 Onverminderd wat we zeggen in clause 7.1, zijn wij op geen enkele manier wettelijk aansprakelijk jegens u (inclusief nalatigheid), voor het schenden van een wettelijke plicht, of anderszins, voor elk verlies voortvloeiend uit of in verband met het **contract**, wat wordt aangemerkt als:

7.2.1 winstderving;

7.2.2 verlies van verkopen of zaken of onderbreking van activiteiten;

7.2.3 verlies van overeenkomsten of contracten;

7.2.4 verlies van verwachte besparingen;

7.2.5 verlies van gebruik of beschadiging van software, gegevens of informatie;

7.2.6 verlies van of schade aan goodwill of reputatie of enige andere immateriële schade;

7.2.7 schade geleden door derden; of

7.2.8 indirecte schade of gevolgschade.

7.3 Onverminderd wat we zeggen in clause 7.1, zijn we niet aansprakelijk voor enige vordering in enig jaar van de looptijd voor meer dan 110% van de **tarieven** die jaarlijks door u verschuldigd zijn onder het **contract** tijdens de **initiële termijn** of de relevante **verlengde termijn**, afhankelijk van wanneer de gebeurtenis die aanleiding geeft tot de schade zich heeft voorgedaan.

7.4 In geen geval kunnen wij aansprakelijk worden gesteld voor schade die direct of indirect te wijten is aan nalatigheid of onjuist gebruik door u of door derden van de geleverde **brandblusapparatuur** of als gevolg van door u of door derden uitgevoerde of veroorzaakte wijzigingen of schade aan de **brandblusapparatuur**. U bent aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onjuist of nalatig gebruik van de **brandblusapparatuur** en wij behouden ons het recht voor om alle verliezen die wij als gevolg daarvan lijden, volledig op u te verhalen.

7.5 Voor zover wettelijk toegestaan is onze aansprakelijkheid voor eventuele verborgen gebreken aan de door ons geleverde **diensten** of **brandblusapparatuur** beperkt tot die gebreken die zich binnen 6 maanden na de levering openbaren. Wij verbinden ons ertoe alle gebreken die zich tijdens deze garantieperiode voordoen en die binnen de in dit **contract** vastgestelde termijn worden gemeld, kosteloos te verhelpen, hetzij door de toestellen of

voorwerpen te herstellen, hetzij door ze te vervangen. Dit is het enige rechtsmiddel dat u ter beschikking staat voor dergelijke defecten.

**7.6** Defecten die het gevolg zijn van normale slijtage of van oneigenlijk gebruik of die te wijten zijn aan externe oorzaken en die defecten die optreden nadat **brandblusapparatuur** is gewijzigd of hersteld door andere personen dan onze technici vallen niet onder deze garantie. De hierboven vermelde garantie geldt alleen voor de apparaten of artikelen die door ons zijn vervaardigd en gebreken aan producten die niet door ons zijn vervaardigd vallen niet onder deze garantie. Deze andere apparaten of artikelen zijn onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen van een garantie die door de fabrikanten ervan wordt verleend.

**7.7** In geval van contractbreuk sluiten beide partijen uitdrukkelijk de toepassing uit van de wettelijke bepalingen inzake buitencontractuele aansprakelijkheid van het Belgisch Burgerlijk Wetboek (zowel tussen ons als ten aanzien van onze respectieve rechtstreekse of onrechtstreekse aangestelden, werknemers en bestuurders). Met betrekking tot het voorwerp van het **contract** zijn alleen de wettelijke bepalingen inzake contractuele aansprakelijkheid van toepassing, voor zover daarvan niet is afgeweken in dit **contract**.

**7.8** U doet uitdrukkelijk afstand van elk recht om een prijsvermindering in te roepen overeenkomstig artikel 5.97 van het Belgisch Burgerlijk Wetboek.

## **8. Beëindiging van het contract**

**8.1** Naast de mogelijkheid voor zowel u als ons om de overeenkomst te beëindigen in overeenstemming met clause 2, zonder dat dit van invloed is op enig ander recht of vordering die voor ons beschikbaar is, kunnen wij het **contract** onmiddellijk beëindigen door u hiervan schriftelijk in kennis te stellen en zonder gerechtelijke tussenkomst indien:

**8.1.1** u op de vervaldatum voor betaling een bedrag dat uit hoofde van het **contract** verschuldigd is, niet betaalt;

**8.1.2** er sprake is van een wijziging van **controle** met betrekking tot u of uw bedrijf, of wanneer het geheel of een deel van de **bedrijfsruimte** wordt verkocht, uw huurovereenkomst voor de **bedrijfsruimte** eindigt (indien van toepassing), en de **bedrijfsruimte** wordt betrokken door een derde partij of onderverhuurd wordt aan een derde partij;

**8.1.3** u ons onjuiste informatie geeft in een **voorstel**;

**8.1.4** u weigert ons toe te staan binnen te treden of de benodigde werkzaamheden aan de **brandblusapparatuur** uit te voeren zoals uitgelegd in clause 3.4;

**8.1.5** wij niet tevreden zijn met het resultaat van een kredietcontrole over u;

**8.1.6** u een wezenlijke voorwaarde van het **contract** schendt en dit niet kan worden rechtgezet of (als u de situatie kunt rechtzetten) u dit niet doet binnen 14 dagen nadat wij u hebben aangemaand dit te doen;

**8.1.7** u in moratorium, onder bewind of voorlopige vereffening of ontbinding komt of een regeling treft met uw schuldeisers (anders dan in verband met een solvante herstructurering), onderworpen bent aan een vereffening- of liquidatieprocedure (vrijwillig of op bevel van de rechtbank, tenzij met het oog op een solvante herstructurering), een curator aangesteld krijgt over uw activa of uw activiteiten stopzet, of onderworpen bent aan insolventieprocedures, met

inbegrip van een faillissementsprocedure of een andere procedure zoals beschreven in Hoofdstuk XX van het Belgisch Wetboek van Economisch Recht of een gelijkaardige procedure in het buitenland of, indien een stap of maatregel wordt ondernomen in een andere staat of land, in verband met een gelijkaardige procedure in de relevante staat of het relevante land of indien er enig beslag wordt gelegd op een aanzienlijk deel van uw activa;

**8.1.8** u uw activiteiten geheel of gedeeltelijk opschort of dreigt op te schorten of te staken; of

**8.1.9** uw financiële positie zodanig verslechtert dat wij niet geloven dat u uw verplichtingen onder het **contract** kunt nakomen.

**8.2** Wanneer het **contract** om welke reden dan ook eindigt, is het volgende van toepassing.

**8.2.1** U moet ons onmiddellijk al onze onbetaalde facturen en rente betalen en, voor geleverde **diensten** en **brandblusapparatuur** die wij u nog niet hebben gefactureerd, kunnen wij u een factuur sturen die u moet betalen zodra u deze ontvangt.

**8.2.2** Elke voorwaarde van het **contract** die bedoeld is om in werking te treden of van kracht te blijven op of na de einddatum van het **contract** blijft onverminderd van kracht.

**8.2.3** Het beëindigen van het **contract** heeft geen invloed op onze of uw rechten, rechtsmiddelen of verantwoordelijkheden die van toepassing zijn tot de datum waarop het **contract** eindigt, inclusief het recht om schadevergoeding te eisen voor het verbreken van het **contract** dat bestond op of voor de datum waarop het **contract** eindigde.

**8.2.4** Zonder afbreuk te doen aan wat we zeggen in clausule 2, als het **contract** eindigt voor het einde van een **initiële termijn** of **verlengde termijn**, betaalt u alle **tarieven** die verschuldigd zouden zijn geweest tot het einde van de **initiële termijn** of **verlengde termijn** (al naar gelang het geval). U gaat ermee akkoord dat het **contract** in veel gevallen inhoudt dat nieuwe **brandblusapparatuur** wordt geleverd en dat de kosten van die apparatuur worden gedekt door de **tarieven** gedurende de looptijd van het **contract**. Daarom erkent u dat deze clausule eerlijk en redelijk is. Deze clausule heeft geen invloed op andere rechten of acties die ons ter beschikking staan.

**8.3** Als u verzuimt de noodzakelijke kennisgeving te doen in overeenstemming met clausule 2, zonder dat dit van invloed is op andere rechten of maatregelen die ons ter beschikking staan, kunnen wij u EUR 150 administratiekosten in rekening brengen.

## 9. Algemeen

**9.1** Noch u, noch wij hebben het **contract** verbroken of zijn wettelijk aansprakelijk voor vertraging in de uitvoering of het niet uitvoeren van een van uw of onze verantwoordelijkheden als de vertraging of het niet uitvoeren het gevolg is van gebeurtenissen, omstandigheden of oorzaken buiten uw of onze redelijke controle, die redelijkerwijs niet konden worden voorzien, redelijkerwijs niet konden worden vermeden en die ertoe leiden dat het voor ons redelijkerwijs onmogelijk wordt om onze respectieve verplichtingen onder dit **contract** uit te voeren of dat de uitvoering ervan wezenlijk lastiger wordt.

De volgende omstandigheden worden geacht buiten onze redelijke controle te vallen, zonder daartoe beperkt te zijn: elektriciteits- of telecommunicatiestoringen, natuurrampen, uitzonderlijke weersomstandigheden, oorlog, vertragingen of mislukte leveringen door de

leveranciers van een partij, stakingen of uitsluitingen, ingrijpen door de autoriteiten, pandemieën en grenssluitingen.

## 9.2 Overdracht van het contract en andere handelingen

**9.2.1** U mag uw rechten en verantwoordelijkheden onder het **contract** niet overdragen, bezwaren, uitbesteden of op een andere manier beheren zonder onze voorafgaande schriftelijke toestemming.

**9.2.2** Wij kunnen te allen tijde onze rechten uit hoofde van het **contract** overdragen, bezwaren, uitbesteden of anderszins beheren.

## 9.3 Vertrouwelijkheid

**9.3.1** U en wij komen overeen dat op elk moment tijdens het **contract**, en gedurende vijf jaar na het einde van het **contract**, geen van ons aan een ander persoon vertrouwelijke informatie over het bedrijf, klanten, cliënten of leveranciers van de ander bekend zal maken, behalve zoals toegestaan onder clause 9.3.

**9.3.2** Wij of u mogen vertrouwelijke informatie van de ander onthullen:

**9.3.2.1** aan werknemers, functionarissen, vertegenwoordigers, onderaannemers of adviseurs die de informatie nodig hebben om uw of onze verantwoordelijkheden onder het **contract** uit te voeren (en wij en u zullen ervoor zorgen dat alle werknemers, functionarissen, vertegenwoordigers, onderaannemers of adviseurs zich aan deze clause 9.3 houden); en

**9.3.2.2** zoals vereist door de wet, een rechtbank of een overheids- of regelgevende instantie.

**9.3.3** Noch u, noch wij zullen de vertrouwelijke informatie van de ander gebruiken voor enig ander doel dan het uitvoeren van de verantwoordelijkheden onder het **contract**.

## 9.4 Volledige overeenkomst

**9.4.1** Het **contract** is de volledige overeenkomst tussen u en ons in verband met de verkoop van **brandblusapparatuur** en de daaraan gerelateerde **diensten**, zoals beschreven in het **voorstel** en vervangt alle eerdere overeenkomsten, beloften, toezeggingen, garanties, verklaringen en afspraken (schriftelijk of anderszins).

**9.4.2** Bij het aangaan van het **contract** zullen u en wij niet vertrouwen op enige verklaring, vertegenwoordiging, verzekering of garantie die niet in het **contract** is opgenomen.

**9.4.3** Deze **voorwaarden** zijn van toepassing op het **contract** en met uitsluiting van alle andere voorwaarden die u probeert op te leggen of die geïmpliceerd worden door handel, gewoonte, praktijk of verloop van de handel.

**9.5** Onder voorbehoud van clause 10 brengen wij geen wijzigingen aan in het **contract**, tenzij dit schriftelijk door u en ons is overeengekomen.

## 9.6 Verklaring van afstand

**9.6.1** Als we een recht of rechtsmiddel dat we volgens het **contract** of de wet hebben niet afdwingen, wordt dat recht of rechtsmiddel alleen opgegeven als de afstand ervan schriftelijk wordt gedaan. Dit betekent niet dat we afstand doen van enig ander recht of rechtsmiddel dat we hebben als u het **contract** in de toekomst schendt of niet nakomt.

**9.6.2** Als wij niet onmiddellijk eisen dat u iets doet wat u volgens deze voorwaarden verplicht bent te doen, of als wij wachten bij het nemen van stappen tegen u wegens schending van dit **contract**, betekent dit niet dat u deze dingen niet hoeft te doen en het belet ons niet om op een later tijdstip stappen tegen u te nemen. Als u bijvoorbeeld een betaling mist en we u niet vervolgen, maar we wel **diensten** blijven leveren, moet u de betaling op een later tijdstip alsnog doen.

**9.7** Elke clause van dit **contract** werkt afzonderlijk. Als een rechtbank of relevante autoriteit beslist dat een van de clauses onwettig is, blijven de overige clauses volledig van kracht. Als een rechtbank of relevante autoriteit besluit dat een bepaling van het **contract** onwettig is, zullen zowel u als wij te goeder trouw onderhandelen om de bepaling zodanig te wijzigen dat deze, zoals gewijzigd, wettig en afdwingbaar is.

**9.8.** We doen allebei afstand van elk recht op grond van artikel 5.83 van het Belgisch Burgerlijk Wetboek of anderszins dat we zouden kunnen hebben om het **contract** om welke reden dan ook te ontbinden.

## 9.8 Kennisgevingen

**9.8.1** Alle kennisgevingen of andere mededelingen in verband met het **contract** worden schriftelijk gedaan en zullen:

- persoonlijk of per eersteklas post of een andere bezorgdienst op de volgende werkdag afgeleverd worden op uw of onze statutaire zetel (als het om een bedrijf gaat) of hoofdvestiging (in alle andere gevallen); of
- per e-mail worden verzonden.

**9.8.2** Wij beschouwen een kennisgeving of andere mededeling als ontvangen indien:

- persoonlijk afgeleverd - wanneer ervoor getekend is, we een ontvangstbewijs ontvangen of op het moment dat de kennisgeving op het juiste adres is achtergelaten;
- verzonden per eersteklas post of andere besteldienst die op de volgende werkdag aflevert - om 9.00 uur op de tweede **werkdag** na het posten of op het door de besteldienst geregistreerde tijdstip; of
- Verzonden per e-mail - op de eerstvolgende **werkdag** na verzending.

**9.8.3** Deze clause is niet van toepassing op de betekening van gerechtelijke stukken of andere documenten in een rechtszaak.

**9.9** Dit **contract** wordt beheerst door Belgisch recht en alle geschillen of vorderingen in verband daarmee zullen worden beslecht door de rechtbanken van Antwerpen, afdeling Mechelen.

## 9.10 Gegevensbescherming

**9.10.1** Alle termen met een hoofdletter in dit gedeelte hebben de betekenis zoals gedefinieerd in de Algemene Verordening Gegevensbescherming (2016/679) ("**GDPR**").

**9.10.2** Wij verwerken Persoonsgegevens zoals redelijkerwijs vereist in verband met de uitvoering van de **diensten** of de levering van **brandblusapparatuur**. U erkent dat dergelijke Persoonsgegevens mogen worden bekendgemaakt aan en verwerkt door derden gevestigd in elk rechtsgebied, met inbegrip van een rechtsgebied buiten de Europese Economische Ruimte ("**EER**"), op voorwaarde dat een dergelijke bekendmaking redelijkerwijs vereist is in verband met de uitvoering van de **diensten** of de levering van **brandblusapparatuur** en te allen tijde in overeenstemming is met de toepasselijke wetgeving inzake gegevensbescherming.

**9.10.3** Onze privacyverklaring is op verzoek verkrijgbaar. U zult ervoor zorgen dat alle Persoonsgegevens die u of namens u aan ons verstrekt, rechtmatig, eerlijk en op transparante wijze zijn verzameld, zodat deze Persoonsgegevens door ons en de andere partijen waarnaar wordt verwezen, kunnen worden verwerkt.

**9.10.4** Wanneer wij een Verwerker van Persoonsgegevens zijn, is het volgende van toepassing op een dergelijke verwerking en betrokken Persoonsgegevens:

(A) wij komen beiden overeen dat wij dergelijke Persoonsgegevens zullen verwerken als uw Verwerker als onderdeel van de **diensten** of levering van **brandblusapparatuur**. De reikwijdte van de verwerking van Persoonsgegevens door ons als Verwerker onder dit **contract** zal worden uiteengezet in ons **voorstel**.

(B) wij verwerken Persoonsgegevens alleen op uw gedocumenteerde instructies, tenzij wij door toepasselijke wetgeving of regelgevende autoriteiten worden verplicht of verzocht om dergelijke Persoonsgegevens voor andere doeleinden te verwerken.

(C) wij de verwerking van Persoonsgegevens alleen zullen uitbesteden in overeenstemming met de algemene schriftelijke toestemming zoals hieronder uiteengezet en wij ervoor zullen zorgen dat wij een schriftelijke overeenkomst hebben met alle verdere Verwerkers die wij inschakelen om Persoonsgegevens te verwerken.

**9.10.5** Bij beëindiging van dit **contract** zullen wij, naar uw keuze, onmiddellijk Persoonsgegevens retourneren of verwijderen, voor zover redelijkerwijs mogelijk (behalve wanneer wij op grond van toepasselijke wetgeving verplicht zijn een kopie van dergelijke Persoonsgegevens te bewaren). Voor alle duidelijkheid: niets in deze paragraaf verplicht ons om kopieën te verwijderen van gegevens die wij als Verwerkingsverantwoordelijke namens onszelf bewaren.

**9.10.6** Wij zullen, rekening houdend met de stand van de techniek, de kosten van implementatie en de aard, omvang, context en doeleinden van de verwerking, alsmede het risico van variërende waarschijnlijkheid en ernst voor de rechten en vrijheden van natuurlijke personen, passende technische en organisatorische maatregelen nemen om Persoonsgegevens te beschermen tegen onopzettelijke of onrechtmatige vernietiging of onopzettelijk verlies, wijziging, onbevoegde openbaarmaking of toegang en zullen ervoor zorgen dat onze werknemers of vertegenwoordigers of andere personen die wij toegang geven tot Persoonsgegevens verplicht zijn om deze vertrouwelijk te behandelen.

**9.10.7.** We zullen u zonder onnodige vertraging op de hoogte stellen nadat we ons bewust zijn geworden van een inbreuk in verband met persoonsgegevens.

**9.10.8.** Op uw schriftelijk verzoek zullen wij, ter nakoming van onze verplichting om naleving van deze paragraaf aan te tonen, informatie aan u beschikbaar stellen over onze verwerking van Persoonsgegevens onder het **contract**. Naar onze keuze kan dergelijke informatie de vorm aannemen van certificaten, auditrapporten van derden of andere relevante documentaire informatie.

**9.10.9.** U verleent ons een algemene machtiging om verdere Verwerkers in te schakelen voor de verwerking van Persoonsgegevens. Wij zullen u vooraf schriftelijk in kennis stellen van alle verdere Verwerkers die wij voornemens zijn in te schakelen. Indien u hiertegen bezwaar maakt, kunt u binnen 7 werkdagen na de datum van de schriftelijke kennisgeving uw bezwaar ter bespreking aan ons voorleggen. Indien uw bezwaar niet binnen deze termijn is ontvangen, wordt het gebruik van deze verdere categorieën van Verwerkers geacht te zijn goedgekeurd.

**9.10.10.** U erkent dat u de primaire verantwoordelijkheid draagt voor de verwerking van Persoonsgegevens als onderdeel van de **diensten** of levering van **brandblusapparatuur** en dat u ons op de hoogte zult stellen van eventuele assistentie die u nodig hebt op grond van artikel 28, lid 3, onder a) tot en met h) van de GDPR. U zult ons betalen voor alle redelijke kosten die worden gemaakt om dergelijke assistentie te verlenen.

**9.10.11.** We kunnen Persoonsgegevens buiten de EER overdragen als we een wettelijke basis hebben voor die overdracht onder Artikel 44-49 GDPR.

**9.10.12.** Naast het verwerken van Persoonsgegevens als onderdeel van de **diensten** of levering van **brandblusapparatuur**, erkennen wij dat wij als Verwerkingsverantwoordelijke ook Persoonsgegevens kunnen verwerken voor de volgende doeleinden: (i) toepasselijke wettelijke of regelgevende vereisten; (ii) verzoeken en mededelingen van bevoegde autoriteiten; (iii) administratieve of financiële boekhouding, risicoanalyse en klantrelatiedoelinden.

## **10. Recht om het contract te wijzigen**

Wij behouden ons het recht voor om het **contract** te allen tijde geheel of gedeeltelijk bij te werken, te herzien, aan te vullen, te vervangen of anderszins te wijzigen. Dergelijke wijzigingen zijn van toepassing op bestaande **contracten** vanaf hun volgende verlengingsdatum. Wanneer wij uw toestemming hebben gevraagd om wijzigingen in het **contract** aan te brengen en u ons niet binnen een maand na een dergelijke kennisgeving op de hoogte hebt gesteld van uw bezwaar tegen de wijzigingen, worden dergelijke wijzigingen geacht vanaf die datum te zijn aanvaard.

# CONDITIONS GÉNÉRALES

## 1 Interprétation

### 1.1 Définitions

**Autres frais** – les Frais que vous nous paierez pour toute **pièce de rechange** ou tout **équipement de lutte contre l'incendie** de remplacement que nous vous fournissons et qui sont facturés séparément en vertu du présent Contrat.

**Conditions générales** - les présentes conditions générales.

**Contrat** - le contrat entre vous et nous pour la prestation des **services** et/ou la fourniture de l'**équipement de lutte contre l'incendie** conformément aux présentes **conditions générales** et à toute **offre**

**Contrôle** - dans le cas d'une société, signifie le pouvoir (que ce soit par le biais de la propriété d'actions, d'une procuration, d'un contrat, ou autrement) d'exprimer ou de contrôler plus de 50 % du nombre maximum de votes pouvant être exprimés lors d'une assemblée générale de la société concernée ou tout autre pouvoir tel que défini à l'article 1:14 du Code belge des sociétés et des associations.

**Durée initiale** - la durée du **contrat** telle qu'indiquée dans une **offre** ou, si aucune durée n'est indiquée dans une **offre**, une période d'un an à compter de la date à laquelle les **services** sont exécutés pour la première fois.

**Entretien** - l'inspection et les tests effectués sur votre **équipement de lutte contre l'incendie**.

**Équipement de lutte contre l'incendie** - les extincteurs, les alarmes incendie, l'éclairage de secours, les colonnes sèches, les bouches d'incendie, les systèmes de suppression et tout équipement connexe figurant dans une **offre** ou pour lequel nous prestons des services d'**entretien**.

**Frais** – désigne les **frais de service**, les **frais des équipements de lutte contre l'incendie** et tous **autres frais**.

**Frais de l'équipement de lutte contre l'incendie** - désigne le prix de la fourniture par nos soins de l'**équipement de lutte contre l'incendie** décrit dans une **offre**.

**Frais de service** – les frais que vous nous paierez pour la prestation des **services**, tels qu'ils sont indiqués dans l'article 6 au verso de cette page ou dans une **offre**, ou que nous vous communiquons.

**Jour ouvrable** - un jour autre qu'un samedi, un dimanche ou un jour férié en Belgique, où les banques sont ouvertes à Bruxelles.

**Heures de bureau** - de 8h30 à 16h30 les **jours ouvrables**.

**Locaux** - vos locaux tels qu'ils figurent dans une **offre** ou dans lesquels nous prestons **les services**.

**Norme** - la norme industrielle qui s'applique à l'**entretien** de l'**équipement de lutte contre l'incendie**.

**Offre** - toute description ou spécification de **services** nouveaux ou supplémentaires ou de la fourniture d'**équipements de lutte contre l'incendie** que nous vous communiquons par écrit (y compris toute convention de prestation de services).

**Pièces de rechange** – les pièces de rechange que nous vous fournissons en rapport avec l'**équipement de lutte contre l'incendie**.

**Services** - les services que nous fournissons dans le cadre de ce **contrat**, tels qu'ils sont décrits dans une **offre** (le cas échéant).

**TVA** - taxe sur la valeur ajoutée.

**Visite** - une visite dans les **locaux** pour effectuer les **services**.

## 1.2 Autres règles d'interprétation

**1.2.1** Si nous faisons référence à une loi, à une législation ou à une réglementation, cela inclut toutes les modifications apportées à cette loi, à cette législation ou à cette réglementation, ainsi que toute législation ou toute réglementation liée à celle-ci.

**1.2.2** Lorsque nous parlons d'écriture ou d'écrit, cela inclut un courrier électronique.

**1.2.3** Dans le présent **contrat**, on entend par " nous ", " notre " ou " nos " selon le cas soit Sicli Fire Protection North BV, dont le siège social est situé Industriepark 24, boîte 2, 2220 Heist-op-den-Berg et portant le numéro d'entreprise 1017.308.878 soit Sicli Fire Protection South BV, dont le siège social est situé Industriepark 24, boîte 2, 2220 Heist-op-den-Berg portant le numéro d'entreprise 1017.306.504] et "vous" ou "votre" désigne le client désigné dans une **offre** ou la personne ou l'entreprise qui nous achète des **services**.

## 2. Début du contrat et durée

Le **contrat** prend effet à la date à laquelle il a été signé par vous et par nous, ou à la date à laquelle nous commençons à prester les **services**, et se poursuit pendant la **durée initiale**, à moins que vous ou nous n'y mettions fin conformément à l'article 8. À la fin de la **durée initiale**, le **contrat** sera automatiquement prolongé de 12 mois (**période de prolongation**). À la fin de chaque **période de prolongation**, il sera à nouveau prolongé pour une nouvelle période de 12 mois. Vous ou nous pouvons notifier par écrit à l'autre partie (au plus tard six mois avant la fin de la **durée initiale** ou de la **période de prolongation** concernée) un préavis afin de mettre fin au **contrat** à la fin de la **durée initiale** ou de la **période de prolongation** concernée, selon le cas.

Le **contrat** prévaut toujours sur d'éventuelles autres conditions générales. Ce **contrat** ne s'applique pas aux clients qui sont des consommateurs.

Les devis et indications de prix que nous émettons, sous quelque forme que ce soit, avant le début du **contrat** ne sont pas contraignants et peuvent être modifiés, sauf convention contraire expresse. Les devis et indications ont une durée de validité maximale d'un mois.

Le présent **contrat** ne s'applique pas aux **équipements de lutte contre l'incendie** que vous avez loués ni aux services fournis pour ces équipements.

### 3. Services et fournitures

**3.1** Nous vous fournissons **les services** et/ou **l'équipement de lutte contre l'incendie** conformément à toute **offre** dans tous les aspects matériels.

**3.2** Nous ferons tout ce qui est raisonnablement possible pour respecter les dates d'exécution spécifiées dans toute **offre**, mais ces dates ne seront que des estimations et ne constitueront pas un élément essentiel de l'exécution des **services** ou de la fourniture de **l'équipement de lutte contre l'incendie** (par exemple, nous n'aurons pas commis une violation substantielle du **contrat** en n'ayant pas respecté les dates d'exécution spécifiques).

**3.3** Nous pouvons modifier toute **offre** si cela est nécessaire pour respecter les lois ou les exigences réglementaires applicables, à condition que la modification n'ait pas d'effet significatif sur la nature ou la qualité des **services**. Le cas échéant, nous vous en informerons.

**3.4** Nous effectuerons la première **visite** à la date indiquée sur la [première page/sur le verso] ou dans une **offre**, ou aux alentours de cette date, ou à toute autre date que nous vous communiquerons. Lors de cette visite, nous inspecterons **l'équipement de lutte contre l'incendie** pour nous assurer qu'il est conforme aux **normes** et qu'il n'est pas obsolète. Si nous estimons que **l'équipement de lutte contre l'incendie** n'est pas conforme aux informations que vous avez fournies dans une **offre**, ou qu'il nécessite des altérations, des modifications ou des améliorations, nous vous soumettrons une offre et un devis pour effectuer les travaux nécessaires afin d'entretenir **l'équipement de lutte contre l'incendie** pendant toute la période de **la durée initiale**. Si vous n'acceptez pas que les travaux soient effectués, nous avons la possibilité de mettre fin au **contrat** immédiatement et de vous facturer des frais pour notre première visite (conformément à nos tarifs standard, tels qu'ils sont modifiés de temps à autre). Cela signifie que nous n'aurons pas à effectuer d'autres **visites** jusqu'à ce que les travaux nécessaires aient été réalisés. Après l'installation de l'équipement, nous procéderons à des visites selon la fréquence indiquée dans **l'offre**. Sauf accord contraire, les visites auront lieu une fois par an pendant la durée du **contrat** ; par conséquent, en fonction de notre programme de visites, il est possible que plus ou moins de 12 mois (ou toute autre fréquence de visites convenue) s'écoulent entre ces visites.

**3.5** Nous ne sommes pas tenus d'effectuer l'entretien et les réparations, les recharges ou de fournir des pièces de rechange pour tout **équipement de lutte contre l'incendie** supplémentaire qui ne figure pas dans une **offre** (sauf indication contraire de votre part) ou si nous ne sommes pas en mesure d'accéder à cet équipement. Si nous effectuons des travaux sur un équipement supplémentaire, nous vous les facturerons à nos tarifs standard, que nous pouvons modifier de temps en temps.

**3.6** Si vous demandez des **visites** qui ne sont pas incluses dans une **offre**, nous vous facturerons à nos tarifs standard tout travail supplémentaire effectué pendant les **visites**.

**3.7** Nous pouvons vous facturer (i) des cotisations de recyclage, des cotisations Recupel et/ou des éco-frais pour chaque **équipement de lutte contre l'incendie**, (ii) des taxes

kilométriques relatives aux livraisons, (iii) des cotisations et des taxes d'emballage, ainsi que toute autre cotisation, taxe ou coût qui serait appliqué à l'avenir par une autorité publique en Belgique en rapport avec l'**équipement de lutte contre l'incendie** et les **services** que nous prestons.

#### **4. Fourniture des services et de l'équipement de lutte contre l'incendie**

**4.1** Nous fournirons **les services** et l'**équipement de lutte contre l'incendie** conformément au **contrat**.

**4.2** Lors de la fourniture du **service** et de l'**équipement de lutte contre l'incendie**, nous nous engageons à :

**4.2.1** faire ce qui est raisonnablement possible pour fournir les **services** avec un niveau de diligence et de compétence raisonnable et dans le respect des **normes** ;

**4.2.2** faire ce qui est raisonnablement possible pour respecter toutes les règles et réglementations raisonnables en matière de santé et de sécurité et les exigences de sécurité qui s'appliquent aux **locaux** (dont vous nous avez informés), pour autant que nous ne soyons pas responsables en vertu du **contrat** si, ce faisant, nous manquons à l'une des obligations qui nous incombent en vertu du **contrat** ;

**4.2.3** ne fournir les **services** ou l'**équipement de lutte contre l'incendie** que pendant les **heures de bureaux** ;

**4.2.4** après chaque **visite** au cours de laquelle nous effectuons des travaux de **maintenance**, nous vous remettrons un certificat attestant que nous avons inspecté l'**équipement de lutte contre l'incendie** et fourni les recharges, les pièces de rechange ou tout autre équipement nécessaire.

**4.3** Nous livrerons l'**équipement de lutte contre l'incendie** à l'adresse indiquée dans l'**offre**. Nous ferons les efforts raisonnables pour respecter les délais de livraison convenus avec vous, mais tout retard dans l'exécution ne peut donner lieu à une indemnisation. Le transport de l'**équipement de lutte contre l'incendie** se fait à vos risques.

**4.4** Lors de la prestation des services de maintenance sur l'**Equipment de lutte contre l'incendie**, il peut s'avérer nécessaire de réparer ou de remplacer cet équipement. Si le remplacement ou la réparation est possible lors de cette **visite**, nous procéderons à la réparation ou au remplacement au cours de celle-ci. Si cette réparation ou ce remplacement n'est pas possible lors de cette même **visite**, nous programmerons une **visite** supplémentaire avec vous, qui sera facturée conformément à l'article 3.6. Toutes les **pièces de rechange** ou l'**équipement de lutte contre l'incendie** de remplacement qui sont facturables séparément en vertu du présent **contrat** vous seront facturés par nos soins au prix applicable à ce moment-là pour les **pièces de rechange** et l'**équipement de lutte contre l'incendie** de remplacement, conformément aux dispositions de l'article 6.

#### **5. Vos obligations**

**5.1** Vous devez faire ce qui suit.

**5.1.1** Coopérer avec nous pour tout ce qui concerne les **services** et la **fourniture des équipements de lutte contre l'incendie**.

**5.1.2** Veillez à ce que les informations que vous nous fournissez pour élaborer une **offre** soient complètes et exactes.

**5.1.3** Nous donner, ainsi qu'à nos agents, sous-traitants, consultants et employés, accès aux **locaux** et à toutes les informations et autres endroits dont nous ou eux pourrions avoir besoin, et accepter la livraison de l'**équipement de lutte contre l'incendie** au(x) moment(s) et au(x) lieu(x) convenu(s).

**5.1.4** Nous fournir, dans un délai raisonnable, toute information dont nous pourrions avoir besoin, et s'assurer qu'elle est exacte et complète dans tous ses aspects matériels.

**5.1.5** Nous indiquer toutes les exigences en matière de santé et de sécurité qui s'appliquent aux **locaux**.

**5.1.6** Si nous ne fournissons pas les **services** ou n'effectuons pas les **visites** aux dates indiquées dans une **offre**, vous nous donnerez la possibilité de le faire en nous donnant un préavis écrit de 30 jours.

**5.1.7** Nous informer de tout changement susceptible d'avoir une incidence sur les **équipements de lutte contre l'incendie**, y compris (mais sans s'y limiter) les extensions des **locaux**, les modifications de la structure des **locaux** ou de leur agencement.

**5.1.8** S'assurer que les installations nécessaires, conformément aux instructions que nous pouvons vous communiquer, soient disponibles au moment de la livraison et de l'installation par nos soins. Nous fournir (à vos frais) tous les équipements d'accès dont nous pourrions avoir besoin (par exemple, des échafaudages et des échelles) et veiller à ce que ces équipements puissent être utilisés en toute sécurité.

**5.1.9** Respecter et ne pas enfreindre les lois et réglementations en matière de santé et de sécurité, y compris celles relatives à la sécurité électrique.

**5.1.10** Stocker, utiliser et entretenir l'**équipement de lutte contre l'incendie** conformément aux instructions que nous vous donnons et seulement pour l'utilisation à laquelle l'équipement est destiné. Si nous n'avons pas installé l'**équipement de lutte contre l'incendie**, vous devez veiller à utiliser et à entretenir l'**équipement de lutte contre l'incendie** conformément aux instructions qui vous ont été données lors de son installation.

**5.1.11** Les **équipements de lutte contre l'incendie** sont là pour réduire les risques en cas d'incendie, mais ils ne constituent pas une garantie contre tous les risques et toutes les pertes. Vous devez vous assurer qu'une couverture d'assurance appropriée soit en place pour vous couvrir contre les pertes que vous pourriez subir en raison d'un **équipement de lutte contre l'incendie** défectueux.

**5.1.12** Pendant que nous entretenons l'**équipement de lutte contre l'incendie**, il se peut qu'il ne soit pas totalement opérationnel. La loi vous oblige à prendre d'autres dispositions pour vous assurer que vous disposez d'une protection efficace en cas d'incendie.

**5.1.13** Respecter et ne pas enfreindre les autres obligations vous incombant définies dans toute **offre**.

**5.1.14** Inspecter les **services** délivrés ou les **équipements de lutte contre l'incendie** fournis immédiatement après la livraison afin de vérifier s'ils correspondent à la commande convenue et nous informer par écrit de toute réclamation concernant la livraison d'un **service** ou d'un **équipement de lutte contre l'incendie** dans les **5 jours ouvrables** suivant ladite livraison, après quoi nous ne pourrions plus accepter de réclamations. Si nous n'avons reçu aucune réclamation dans ce délai, les **services** et **équipements de lutte contre l'incendie** fournis sont irrévocablement considérés comme exempts de tout vice apparent.

**5.1.15** dans la mesure où des vices cachés surviendraient, vous devez nous en informer par écrit dans un délai de **8 jours ouvrables** après en avoir pris connaissance, après quoi nous ne pourrions plus accepter aucune réclamation pour cause de vices cachés.

**5.1.16** Nous informer par lettre recommandée de toute réclamation concernant une facture dans les **5 jours ouvrables** suivant la date de la facture, après quoi nous ne pouvons plus accepter de réclamations concernant une facture. Le fait de nous communiquer une réclamation ne vous donne pas le droit de suspendre tout paiement, en tout ou en partie.

**5.2** Si nous sommes empêchés ou retardés dans l'exécution de nos obligations en vertu du **contrat** par un acte ou une omission de votre part, de celle de vos agents, sous-traitants, consultants ou employés, nous

**5.2.1** ne serons pas légalement responsable des coûts, frais ou pertes que vous subissez et qui résultent directement ou indirectement de l'empêchement ou du retard ;

**5.2.2** aurons droit au paiement des **frais** en dépit de tout empêchement ou retard ; et

**5.2.3** aurons le droit de récupérer tous les coûts, frais ou pertes supplémentaires que nous subissons et qui découlent directement ou indirectement de l'empêchement ou du retard.

**5.3** Il vous incombe d'émettre tout numéro de commande ou toute autre référence administrative dont vous avez besoin pour accepter le travail à effectuer ou effectuer tout paiement en vertu de ce **contrat**. Pour éviter toute ambiguïté, vous devez effectuer tous les paiements conformément à l'article 6 ci-dessous.

**5.4** Vous êtes responsable de tous les **équipements de lutte contre l'incendie**, y compris les **pièces de rechange** et tout **équipement de lutte contre l'incendie de remplacement**, dès le moment de la livraison dans vos locaux.

**5.5** Vous ne deviendrez propriétaire de l'**équipement de lutte contre l'incendie**, des **pièces de rechange** et de l'**équipement de lutte contre l'incendie** de remplacement que lorsque nous en aurons reçu le paiement intégral.

**5.6** Jusqu'à ce que la propriété des l'équipements vous ait été transférée conformément à l'article 5.5, vous devez

**5.6.1** vous assurer que l'**équipement de lutte contre l'incendie** soit facilement identifiable comme étant notre propriété ;

**5.6.2** ne pas enlever, dégrader ou masquer toute marque d'identification ou tout emballage sur ou en rapport avec l'**équipement de lutte contre l'incendie** ; et

**5.6.3** nous indiquer si l'un des événements énumérés à l'article 8.1 devait se produire.

**5.7** Avant que la propriété de l'**équipement de lutte contre l'incendie** ne vous soit transférée conformément à l'article 5.5, si l'un des événements énumérés dans l'article 8.1 devait se produire, sans limiter tout autre droit ou recours que nous pourrions avoir, nous pouvons :

**5.7.1** vous demander de nous livrer l'**équipement de lutte contre l'incendie** (à vos frais) ; et

**5.7.2** si vous ne le faites pas rapidement, pénétrer dans vos **locaux** (ou dans tout local appartenant à quelqu'un d'autre où l'**équipement de lutte contre l'incendie** serait entreposé) pour le récupérer.

**5.8** Vous n'avez pas le droit d'invoquer un **cas de force majeure** pour éviter un paiement en vertu de ce **contrat** ou d'invoquer un changement de circonstances au sens de l'article 5.74 du Code civil belge.

## **6. Frais et paiement**

**6.1** Nous fournirons les **services** et les **pièces de rechange** et l'**équipement de lutte contre l'incendie**, y compris le matériel de remplacement, et vous nous paierez les **frais** conformément à présent article 6.

**6.2** Nous vous enverrons des factures pour les **frais** (plus la **TVA** si elle s'applique) dès qu'il sera possible de le faire. Vous devez payer les **frais** dans les 30 jours suivant la date de chaque facture conformément au présent article, à moins que nous n'en convenions autrement par écrit.

**6.3** Les éléments suivants ne sont pas inclus dans les **frais de service** et sont facturés séparément :

**6.3.1** les équipements ou les pièces de rechange qui ne sont plus fabriqués ou facilement disponibles ;

**6.3.2** les équipements dont la durée de vie recommandée par le fabricant est dépassée ;

**6.3.3.** batteries et assemblages d'équipements radioélectriques ;

**6.3.4** câblage et infrastructure de câblage ;

**6.3.5** les pièces de rechange nécessaires à la suite d'une négligence, d'une altération ou d'une mauvaise utilisation de l'**équipement de lutte contre l'incendie** ou d'un déclenchement intempestif de l'extincteur ; ou

**6.3.6** les frais encourus lorsque nous essayons de procéder à une **visite** mais que vous ne nous donnez pas accès aux **locaux** ou ne nous permettez pas d'exécuter les **services**.

**6.4** Nous sommes en droit de modifier les **frais de service** à la fin de la **durée initiale** et de toute **période de prolongation**. Nous sommes également en droit de modifier les **frais de service** à tout moment si nos coûts de main-d'œuvre, de transport ou de carburant augmentent. Les modifications apportées à nos **frais de service** seront effectuées conformément à l'ensemble des lois applicables, y compris la loi du 30 mars 1976. Nous vous informerons de toute modification des **frais de service** . Sur demande, et à moins que cela ne soit déjà décrit dans une communication qui vous a été adressée, nous vous fournirons

des informations complémentaires démontrant les coûts supplémentaires et justifiant l'augmentation des **frais de service**.

**6.5** Nous vous enverrons des factures pour tous les frais supplémentaires (plus la **TVA** si elle s'applique).

**6.6** Si vous n'effectuez pas un paiement qui nous est dû en vertu du **contrat** à la date d'échéance, sans préjudice des mesures que nous pouvons prendre en vertu de l'article 8 (**résiliation du contrat**), les dispositions suivantes s'appliqueront.

**6.6.1** Vous paierez des intérêts sur le montant impayé à partir de la date d'échéance jusqu'à ce que vous ayez payé le montant que vous devez. Des intérêts seront dus au taux déterminé par la loi concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales du 2 août 2002, sans qu'une mise en demeure préalable ne soit nécessaire, jusqu'au paiement intégral de la totalité du montant impayé. Si le montant facturé n'est pas payé dans les 15 jours suivant l'envoi de la mise en demeure, une somme forfaitaire de 12 % du montant facturé est également due par vous à titre de dommages-intérêts, avec un minimum de 125 EUR, qui sera réputé correspondre au dommage subi par nous augmenté des frais de recouvrement encourus, sans préjudice de notre droit de demander un montant plus élevé si notre dommage réel excède ce montant.

**6.6.2** Nous pouvons suspendre tous les **services** jusqu'à ce que vous nous ayez payé l'intégralité des montants dus au titre du **contrat** (et de tout autre contrat que nous pourrions avoir avec vous).

**6.7** Vous devez nous payer tous les montants dus en vertu du **contrat** sans déduire ou compenser tout montant que nous pourrions vous devoir.

**6.8** Si vous souhaitez que des informations spécifiques figurent sur nos factures (telles que le numéro de commande ou autre), il vous incombe de veiller à ce que ces informations nous soient communiquées en temps utile. Si ces informations ne nous sont pas communiquées en temps utile et que nous devons alors modifier et réémettre la facture, nous sommes en droit de facturer des frais administratifs à cet égard.

**6.9** Si vous nous demandez d'émettre nos factures, bons de livraison ou toute autre information sur des plateformes spécifiques sur lesquelles que nous n'utilisons pas, nous sommes en droit de refuser l'utilisation de ces plateformes ou de facturer des frais administratifs.

## **7. Limitation de notre responsabilité**

**7.1** Rien dans le **contrat** ne limite ou n'exclut notre responsabilité pour :

**7.1.1** le décès ou les dommages corporels causés par notre négligence ou celle de notre personnel, de nos agents ou de nos sous-traitants ;

**7.1.2** la fraude ou les déclarations frauduleuses ; ou

**7.1.3** toute autre responsabilité que nous ne pouvons pas limiter ou exclure en vertu de la loi.

**7.2** Sans préjudice de ce qui précède à l'article 7.1, nous ne serons pas légalement responsables envers vous de quelque manière que ce soit (y compris par négligence), pour

un manquement à une obligation légale ou autre, ou un dommage découlant du **contrat** ou en rapport avec celui-ci, et qui constitue :

**7.2.1** une perte de profits ;

**7.2.2** une perte de ventes ou de business ou une interruption d'activités ;

**7.2.3** une perte d'accords ou de contrats ;

**7.2.4** une perte des économies escomptées ;

**7.2.5** une perte d'utilisation ou une corruption de logiciels, de données ou d'informations ;

**7.2.6** une perte ou une atteinte au goodwill ou à la réputation ou tout autre dommage immatériel

**7.2.7** des dommages subis par des tiers ; ou

**7.2.8** toute perte indirecte ou consécutive.

**7.3** Sans préjudice des dispositions de l'article 7.1, nous ne serons en aucun cas responsables, pendant toute année du terme, pour toute réclamation pour un montant de dommages excédant 110 % des **frais** que est dû dans le cadre du **contrat** sur une base annuelle pendant la **durée initiale** ou la **période de prolongation** concernée, en fonction de la date à laquelle l'événement donnant lieu aux dommages s'est produit.

**7.4** Nous ne pouvons en aucun cas être tenus responsables des dommages directement ou indirectement imputables à une négligence ou à une utilisation incorrecte par vous ou par des tiers de l'**équipement de lutte contre l'incendie** livré ou à des modifications ou dommages de l'**équipement de lutte contre l'incendie** effectuées ou causés par vous ou par des tiers. Vous êtes responsable de tout dommage résultant d'une utilisation incorrecte ou négligente de l'**équipement de lutte contre l'incendie**, et nous nous réservons le droit de récupérer auprès de vous l'intégralité des pertes que nous subissons à la suite de cette utilisation.

**7.5** Dans toute la mesure permise par la loi, notre responsabilité pour tout vice caché dans les **services** ou les **équipements de lutte contre l'incendie** que nous livrons est limitée aux vices qui se manifestent dans les 6 mois suivant la livraison. Nous nous engageons à remédier gratuitement à tous les vices qui surviennent pendant cette période de garantie et qui sont signalés dans le délai fixé dans le **contrat**, soit en réparant les appareils ou articles, soit en les remplaçant. C'est le seul recours dont vous disposez pour de tels défauts.

**7.6** Les vices qui résultent de l'usure normale ou d'une utilisation inappropriée ou qui sont dus à des causes externes et les vices qui se produisent après que l'**équipement de lutte contre l'incendie** ait été modifié ou réparé par des personnes autres que nos techniciens ne sont pas couverts par la présente garantie. Les garanties décrites ci-dessus ne couvrent que les appareils ou articles fabriqués par nous et les vices des produits qui ne sont pas fabriqués par nous ne sont pas couverts par cette garantie. Les autres appareils ou articles sont soumis aux conditions générales de toute garantie accordée par leurs fabricants.

**7.7** En cas de violation contractuelle, l'application des dispositions légales relatives à la responsabilité extracontractuelle énoncées dans le Code civil belge (tant entre nous qu'à l'égard de nos contractants directs ou indirects, de nos employés et de nos administrateurs

respectifs) est exclue. En ce qui concerne l'objet du **contrat**, seules les dispositions légales relatives à la responsabilité contractuelle s'appliquent, à moins qu'il n'y soit dérogé dans le présent **contrat**.

**7.8.** Vous renoncez expressément à invoquer une réduction de prix conformément à l'article 5.97 du Code civil belge.

## **8. Fin du contrat**

**8.1** Outre la possibilité pour vous et pour nous de mettre fin au **contrat** conformément à l'article 2, sans préjudice de tout autre droit ou action dont nous disposons, nous pouvons mettre fin au **contrat** immédiatement en vous adressant une notification écrite et sans nécessiter d'intervention judiciaire si :

**8.1.1** vous ne payez pas tout montant dû en vertu du **contrat** à la date d'échéance du paiement ;

**8.1.2** il y a un changement de **contrôle** vous affectant ou affectant votre entreprise ou tout ou partie des **locaux** sont vendus ou votre bail prend fin, selon le cas, et les **locaux** sont occupés par un tiers ou les **locaux** sont sous-loués à un tiers ;

**8.1.3** vous nous fournissez des informations incorrectes dans une **offre** ;

**8.1.4** vous refusez de nous permettre d'accéder ou d'effectuer les travaux nécessaires sur l'**équipement de lutte contre l'incendie**, comme expliqué dans l'article 3.4 ;

**8.1.5** nous ne sommes pas satisfaits des résultats d'une vérification de votre état de solvabilité ;

**8.1.6** vous ne respectez pas une condition essentielle du **contrat** et vous ne pouvez pas y remédier ou (si vous pouvez y remédier) vous ne le faites pas dans les 14 jours suivant la date à laquelle nous vous avons demandé de le faire ;

**8.1.7** vous faites l'objet d'un moratoire de dettes, d'une administration, d'une liquidation provisoire ou d'une dissolution, vous concluez un arrangement avec vos créanciers (sauf dans le cadre d'une restructuration solvable), vous faites l'objet d'une procédure de liquidation (volontairement ou par décision de justice, sauf dans le cadre d'une restructuration solvable), un administrateur judiciaire est désigné en relation avec vos actifs ou vous cessez vos activités, ou vous faites l'objet d'une procédure d'insolvabilité, y compris toute procédure de faillite ou toute autre procédure prévue au chapitre XX du Code belge de droit économique ou toute procédure similaire à l'étranger ou, une démarche ou une action est entreprise dans un autre État ou pays, dans le cadre d'une procédure similaire dans l'État ou le pays concerné ou vous faites l'objet d'une procédure de faillite affectant une partie substantielle de vos actifs ;

**8.1.8** vous suspendez, ou menacez de suspendre, ou arrêtez ou menacez d'arrêter la poursuite de l'ensemble ou d'une partie substantielle de vos activités ; ou

**8.1.9** votre situation financière se détériore à un point tel que nous ne pensons pas que vous puissiez vous acquitter des obligations qui vous incombent en vertu du **contrat**.

**8.2** Lorsque le **contrat** prend fin pour quelque raison que ce soit, les dispositions suivantes s'appliquent.

**8.2.1** Vous devez nous payer immédiatement toutes nos factures impayées et les intérêts et, pour les **services** et les **équipements de lutte contre l'incendie** fournis mais que nous ne vous avons pas encore facturés, nous pouvons vous envoyer une facture, que vous devez payer dès que vous la recevez.

**8.2.2** Toute disposition du **contrat** qui est vouée à entrer ou rester en vigueur à la date de fin du **contrat** ou après celle-ci restera pleinement en vigueur.

**8.2.3** La résiliation du **contrat** n'affecte aucun de nos ou de vos droits, recours ou obligations qui s'appliquent jusqu'à la date de résiliation du **contrat**, y compris le droit de réclamer des dommages-intérêts pour rupture de **contrat** qui existait à la date ou avant la date de résiliation du **contrat**.

**8.2.4** Sans préjudice des dispositions de l'article 2, si le **contrat** prend fin avant l'expiration de la **durée initiale** ou de la **période de prolongation**, vous paierez tous les **frais** qui auraient été dus jusqu'à l'expiration de la **durée initiale** ou de la **période de prolongation** (selon le cas). Vous reconnaissez que le **contrat** implique, dans de nombreux cas, la fourniture de nouveaux **équipements de lutte contre l'incendie** et que le coût de ces équipements est couvert par les **frais** pendant la durée du **contrat**. Par conséquent, vous reconnaissez que cet article est juste et raisonnable. Cette article n'affecte pas les autres droits ou actions dont nous disposons.

**8.3** Si vous ne notifiez pas le préavis prévu à l'article 2, sans affecter les autres droits ou actions dont nous disposons, nous pouvons vous facturer des frais administratifs de 150 euros.

## **9. Généralités**

**9.1** Ni vous ni nous n'aurons rompu **le contrat** ou ne serons légalement responsables d'un retard dans l'exécution ou d'un manquement à l'une de vos ou de nos obligations si le retard ou le manquement résulte d'événements, de circonstances ou de causes échappant à votre ou à notre contrôle raisonnable, qui ne pouvaient être raisonnablement prévus, qui ne pouvaient être raisonnablement évités et qui font que nos obligations respectives en vertu du présent **contrat** deviennent raisonnablement impossibles à exécuter ou substantiellement plus onéreuses à exécuter.

Les circonstances suivantes sont réputées échapper à notre contrôle raisonnable, sans que cela soit limitatif : pannes d'électricité ou de télécommunications, catastrophes naturelles, conditions météorologiques exceptionnelles, guerre, retards ou défauts de livraison des fournisseurs d'une partie, grèves ou lock-out, intervention des autorités, pandémies et fermetures de frontières.

## **9.2 Transfert du contrat et autres transactions**

**9.2.1** Vous ne devez pas transférer, grever, sous-traiter ou transférer de toute autre manière l'un quelconque de vos droits et obligations en vertu du **contrat** sans avoir obtenu au préalable notre autorisation écrite.

**9.2.2** Nous pouvons à tout moment transférer, grever, sous-traiter ou transférer de toute autre manière l'un quelconque de nos droits en vertu du **contrat**.

### **9.3 Confidentialité**

**9.3.1** Vous et nous convenons qu'à tout moment pendant la durée du **contrat**, et pendant les cinq années suivant la fin du **contrat**, aucun de nous ne révélera à qui que ce soit des informations confidentielles concernant les activités, les clients ou les fournisseurs de l'autre, sauf dans les cas prévus à l'article 9.3.

**9.3.2** Nous ou vous pouvez révéler les informations confidentielles de l'autre partie :

**9.3.2.1** aux employés, responsables, représentants, sous-traitants ou conseillers qui ont besoin de connaître ces informations pour s'acquitter de vos ou de nos obligations dans le cadre du **contrat** (et vous et nous veillerons à ce que tous les employés, responsables, représentants, sous-traitants ou conseillers respectent le présent article 9.3) ; et

**9.3.2.2** si la loi, un tribunal ou toute autorité gouvernementale ou réglementaire l'exige.

**9.3.3** Ni vous ni nous n'utiliserons les informations confidentielles de l'autre à des fins autres que l'exécution des obligations prévues par le **contrat**.

### **9.4 Intégralité de l'accord**

**9.4.1** Le **contrat** constitue l'intégralité de l'accord entre vous et nous concernant la vente d'actifs d'équipement de lutte contre le feu et des services en relation avec ceux-ci tels que décrits dans **l'offre** et remplace tous les accords, promesses, assurances, garanties, représentations et accords antérieurs (qu'ils soient écrits ou autres).

**9.4.2** En concluant le **contrat**, vous et nous ne nous appuyerons sur aucune déclaration, assurance ou garantie qui ne figure pas dans le **contrat**.

**9.4.3** Les présentes **conditions générales** s'appliquent au **contrat**, à l'exclusion de toute autre disposition que vous tentez d'imposer ou qui s'appliquent implicitement en vertu des us et coutumes applicables commerciales.

**9.5** Sans préjudice aux dispositions de l'article 10, nous n'apporterons aucune modification au **contrat**, sauf accord écrit entre vous et nous.

### **9.6 Renonciation**

**9.6.1** Si nous n'exerçons pas un droit ou un recours que nous pourrions avoir en vertu du **contrat** ou de la loi, ce droit ou ce recours ne sera abandonné que si la renonciation est donnée par écrit. Cela ne signifiera pas que nous renoncerons à tout autre droit ou recours que nous pourrions avoir si vous rompez ou ne respectez pas le **contrat** à l'avenir.

**9.6.2** Si nous n'insistons pas immédiatement pour que vous fassiez ce que vous êtes tenu de faire en vertu des présentes conditions générales, ou si nous tardons à prendre des mesures à votre encontre pour avoir rompu le présent **contrat**, cela ne signifie pas que vous n'êtes pas tenu de faire ces choses et cela ne nous empêchera pas de prendre des mesures à votre

encontre à une date ultérieure. Par exemple, si vous n'effectuez pas un paiement et que nous ne vous poursuivons pas, mais que nous continuons à vous fournir des **services**, vous serez toujours tenu d'effectuer le paiement à une date ultérieure.

**9.7** Chaque disposition du présent **contrat** s'applique séparément. Si un tribunal ou une autorité compétente devait décider qu'une disposition du **contrat** est nulle, les autres clauses resteront en effet et nous négocierons de bonne foi pour modifier la disposition frappée de nullité de sorte que, telle que modifiée, elle soit légale et applicable.

**9.8.** Nous renonçons tous deux à tout droit, en vertu de l'article 5.83 du Code civil belge ou autre, que nous pourrions avoir de résoudre le **contrat** pour quelque raison que ce soit.

## **9.8 Notifications**

**9.8.1** Toute notification ou autre communication donnée en relation avec le **contrat** se fera par écrit et sera :

- Remise en main propre ou par courrier recommandé ou autre service de livraison le jour ouvrable suivant à votre ou notre siège social (s'il s'agit d'une société) ou à notre principal lieu d'activité (dans tous les autres cas) ; ou
- Envoyée par courrier électronique.

**9.8.2** Nous considérerons qu'une notification ou une autre communication a été reçue si

Remise en main propre - lorsqu'elle est signée, que nous recevons un récépissé de livraison ou au moment où la notification est déposée à l'adresse appropriée ;

- Envoyée par courrier recommandée ou par un autre service de livraison le jour ouvrable suivant - à 9 heures le deuxième **jour ouvrable** suivant l'envoi ou à l'heure enregistrée par le service de livraison ; ou
- Envoyé par courrier électronique - le **jour ouvrable** suivant l'envoi.

**9.8.3** Le présent article ne s'applique pas à la signification de procédures ou d'autres documents dans le cadre d'une action en justice.

**9.9** Le **contrat** est régi par le droit belge et tout litige ou réclamation s'y rapportant sera réglé par les tribunaux d'Anvers, division Malines.

## **9.10 Protection des données**

**9.10.1** Tous les termes commençant par une majuscule dans la présente section ont la signification définie dans le Règlement Général sur la Protection des Données (2016/679) ("**RGPD**").

**9.10.2** Nous traiterons les Données à caractère personnel dans la mesure où cela est raisonnablement nécessaire dans le cadre de l'exécution des **services** ou de la fourniture d'**équipements de lutte contre l'incendie**. Vous reconnaissez que ces Données à caractère personnel peuvent être divulguées et traitées par des tiers basés dans n'importe quelle juridiction, y compris une juridiction en dehors de l'Espace économique européen ("**EEE**"), à

condition que cette divulgation soit raisonnablement requise dans le cadre de l'exécution des **services** ou de la fourniture d'**équipements de lutte contre l'incendie** et qu'elle soit à tout moment conforme à la législation applicable en matière de protection des données.

**9.10.3** Notre politique de confidentialité est disponible sur demande. Vous veillerez à ce que toutes les Données à caractère personnel que vous nous fournissez, ou qui nous est fourni en votre nom, aient été collectées de manière licite, loyale et transparente afin que nous puissions les traiter, ainsi que les autres parties mentionnées.

**9.10.4** Lorsque nous traitons, en tant que Sous-traitant, des Données à caractère personnel, les dispositions suivantes s'appliquent à ce traitement et aux Données à caractère personnel concernées :

(A) nous convenons tous deux que nous traiterons ces Données à caractère personnel en tant que Sous-traitant dans le cadre des **services** ou de la fourniture d'**équipements de lutte contre l'incendie**. L'étendue du traitement des Données à caractère personnel effectué par nous en tant que Sous-traitant dans le cadre de ce **contrat** sera détaillée dans notre **offre**.

(B) nous ne traiterons les Données à caractère personnel que sur la base de vos instructions documentées, à moins que le droit applicable ou les autorités réglementaires ne nous obligent ou ne nous demandent de traiter ces Données à caractère personnel à d'autres fins.

(C) nous ne sous-traiterons le traitement des Données à caractère personnel que conformément à l'autorisation générale écrite décrite ci-dessous et nous veillerons à conclure un accord écrit avec tout autre Sous-traitant que nous engagerons pour traiter les Données à caractère personnel.

**9.10.5** À la fin du présent **contrat**, et selon votre choix, nous retournerons ou supprimerons rapidement, dans la mesure du possible, les Données à caractère personnel (sauf si nous sommes obligés de conserver une copie de ces Données à caractère personnel en vertu de la loi applicable). Pour éviter toute ambiguïté, rien dans cette section ne nous oblige à supprimer les copies des données que nous détenons pour notre propre compte en tant que Responsable du traitement.

**9.10.6** Nous mettrons en œuvre, en tenant compte de l'état de la technique, des coûts de mise en œuvre et de la nature, de la portée, du contexte et des finalités du traitement, ainsi que du risque de probabilité et de gravité variables pour les droits et libertés des personnes physiques, les mesures techniques et organisationnelles appropriées pour protéger les Données à caractère personnel contre la destruction accidentelle ou illicite, la perte accidentelle, l'altération, la divulgation ou l'accès non autorisé, et nous veillerons à ce que tous nos employés, agents ou autres personnes à qui nous donnons accès aux Données à caractère personnel soient tenus d'en préserver la confidentialité.

**9.10.7.** Nous vous informerons sans délai excessif après avoir pris connaissance d'une violation de données à caractère personnel.

**9.10.8.** À la suite de votre demande écrite, nous mettrons à votre disposition, dans le cadre de notre obligation de démontrer le respect de la présente section, des informations sur le traitement des Données à caractère personnel dans le cadre du **contrat**. À notre discrétion, ces informations peuvent prendre la forme de certificats, de rapports d'audit de tiers ou d'autres informations documentaires pertinentes.

**9.10.9.** Vous nous donnez l'autorisation générale d'engager d'autres Sous-traitants pour traiter les Données à caractère personnel. Nous vous informerons au préalable par écrit des Sous-traitants supplémentaires que nous avons l'intention d'engager. Si vous vous y opposez, vous pouvez, dans un délai de 7 jours ouvrables à compter de la date de la notification écrite, nous faire part de votre objection pour discussion. Si votre objection n'est pas reçue dans ce délai, l'utilisation de ces catégories supplémentaires de Sous-traitants sera considérée comme approuvée.

**9.10.10.** Vous reconnaissez être le premier responsable du traitement des Données à caractère personnel dans le cadre des **services** ou de la fourniture d'**équipements de lutte contre l'incendie** et vous nous informerez de toute assistance dont vous avez besoin conformément aux articles 28(3)(a) à 28(3)(h) inclus du RGPD. Vous nous paierez tous les coûts raisonnables encourus pour fournir cette assistance.

**9.10.11.** Nous pouvons transférer des Données à caractère personnel en dehors de l'EEE lorsque nous disposons d'une base légale pour ce transfert en vertu des articles 44 à 49 du RGPD.

**9.10.12.** Outre le traitement des Données à caractère personnel dans le cadre des **services** ou de la fourniture d'**équipements de lutte contre l'incendie**, nous reconnaissons que nous pouvons également traiter des Données à caractère personnel en tant que Responsable du traitement aux fins suivantes : (i) exigences légales ou réglementaires applicables ; (ii) demandes et communications des autorités compétentes ; (iii) objectifs administratifs, de comptabilité financière, d'analyse des risques et de relations avec les clients.

## **10. Droit de modifier le contrat**

Nous nous réservons le droit de mettre à jour, de réviser, de compléter, de remplacer ou de modifier de toute autre manière tout ou partie du présent **contrat** à tout moment. Ces modifications s'appliqueront aux **contrats** existants à compter de leur prochaine date de renouvellement. Lorsque nous vous avons demandé votre consentement pour appliquer des modifications au **contrat** et que vous ne nous avez pas notifié votre opposition aux modifications dans un délai d'un mois à compter de cette notification, ces modifications sont réputées avoir été acceptées à compter de cette date.

# TERMS & CONDITIONS

## 1. Interpretation

### 1.1 Definitions

**Business day** – a day other than a Saturday, Sunday or public holiday in Belgium, when banks in Brussels are open for business.

**Charges** – means the **service charges**, **fire equipment charges** and any **other charges**

**Fire equipment charges** – means the price for the supply by us to you of the **fire equipment** set out in a proposal

**Other charges** – the charges you will pay us for any **spare parts** or replacement **fire equipment** we supply to you and which are chargeable separately under this **contract**.

**Service charges** – the charges you will pay us for providing the **services**, as set out in clause 6 over the page or in a **proposal**, or which we tell you about.

**Conditions** – these terms and conditions.

**Contract** – the contract between you and us for providing the **services** and/or supplying the **fire equipment** in line with these **conditions** and any **proposal**.

**Control** – in relation to a company, means the power (whether by way of ownership of shares, proxy, contract, agency or otherwise) to cast, or control the casting of, more than 50% of the maximum number of votes that might be cast at a general meeting of the relevant company or any other power as defined in Article 1:14 of the Belgian Companies and Associations Code.

**Fire equipment** – the fire extinguishers, fire alarms, emergency lighting, dry risers, fire hydrants, suppression systems and any associated equipment listed in a **proposal**, or that we provide **maintenance** services to.

**Initial term** – the length of the **contract** as shown in a **proposal** or, if no length is shown in a **proposal**, a period of one year from the date when the **services** are first carried out.

**Maintenance** – the inspection and testing of your **fire equipment**.

**Premises** – your premises as shown in a **proposal** or at which we provide the **services**.

**Proposal** – any description or specification of new or extra **services** or of the supply of **fire equipment** we provide in writing to you (including any service agreement).

**Spare parts** – means spare parts supplied by us to you in relation to the **fire equipment**.

**Services** – the services we will provide under this **contract**, as set out in a **proposal** (if this applies).

**Standard** – the industry standard which applies to **maintenance** of the **fire equipment**.

**VAT** – value added tax (*BTW/TVA*).

**Visit** – a visit to the **premises** to carry out the **services**.

**Working hours** – 8.30am to 4.30pm on **business days**.

## 1.2 Other rules of interpretation

**1.2.1** If we refer to a law, legislation or regulation, it includes any amendments to it and any legislation or regulation linked to it.

**1.2.2** When we refer to writing or written, this includes email.

**1.2.3** In this **contract**: ‘we’, ‘us’ or ‘our’ means, as applicable, either Sicli Fire Protection North BV, having its registered address at Industriepark 24, bus 2, 2220 Heist-op-den-Berg and registered with the central enterprise register under number 1017.308.878 or Sicli Fire Protection South BV, having its registered address at Industriepark 24, bus 2, 2220 Heist-op-den-Berg and registered with the central enterprise register under number 1017.306.504 and ‘you’ or ‘your’ means the customer named in a **proposal** or the person or firm who buys **services** from us.

## 2. Start of the contract and how long it lasts

The **contract** will begin on the date when it has been signed by both you and us, or when we begin providing the **services**, and will continue for the **initial term**, unless we or you end it in line with clause 8. At the end of the **initial term**, this **contract** will automatically extend for 12 months (**extended term**). At the end of each **extended term**, it will extend again for another 12 months. Either you or we may give written notice to the other (no later than six months before the end of the **initial term** or the relevant **extended term**) to end this **contract** at the end of the **initial term** or the relevant **extended term**, as the case may be.

The **contract** always takes precedence over any general terms and conditions on your part. This **contract** does not apply to customers who are consumers.

Any quotes and indications of prices which are issued by us, in whatever form, prior to the start of the **contract** are not binding and subject to variation, unless expressly agreed otherwise. The quotes and indications have a maximum validity term of one month.

This **contract** does not apply in respect of **fire equipment** which has been rented by you or for services provided in respect of such equipment.

## 3. Services and supply

**3.1** We will supply the **services** and/or **fire equipment** to you in line with any **proposal** in all material respects.

**3.2** We will do all we reasonably can to meet any specified performance dates shown in any **proposal**, but any dates will be estimates only and time will not be an essential part of performing the **services** or supplying the **fire equipment** (for example we will not have materially broken the **contract** by failing to keep to any specific performance dates).

**3.3** We can change any **proposal** if necessary to keep to any laws or regulatory requirements which apply if the change will not have a significant effect on the nature or quality of the **services**. We will let you know if we do this.

**3.4** We will carry out the first **visit** on or around the date shown over the page or in a **proposal**, or any other date we tell you. At this visit we will inspect the **fire equipment** to make sure it keeps to the **standard** and is not obsolete. If we decide that the **fire equipment** is not in line with any information provided by you in a **proposal**, or needs alterations, modifications or upgrades, we will give you a proposal and quotation to carry out the work needed so we can maintain the **fire equipment** for the length of the **initial term**. If you do not agree to the work being carried out, we will have the option to end the **contract** immediately and charge you a fee for our first visit (in line with our standard rates as amended from time to time). This means we will not have to carry out any further **visits** until the necessary work has been carried out. Once installed we will proceed with **visits** at the intervals set forth in the **proposal**. Unless otherwise agreed, **visits** will take place once during each year of the term; as a result, it is possible depending on our agenda of **visits** that more or less than 12 months (or any other agreed interval of **visits**) may elapse between such **visits**.

**3.5** We are not required to carry out **maintenance** and repairs, refills, or provide replacement parts to any extra **fire equipment** not shown in a **proposal** (unless you say otherwise) or if we are unable to access this equipment. If we do carry out work on any extra equipment, we will charge you for any work we carry out at our standard rates, which we may amend from time to time.

**3.6** If you ask for any **visits** which are not included in a **proposal**, we will charge you at our standard rates for any extra work we carry out during the **visits**.

**3.7** We may recharge you for (i) recycling contributions, Recupel fees and/or ecofees in respect of each item of **fire equipment**, (ii) kilometer taxes relating to deliveries, (iii) packaging contributions and taxes, and for any other contributions, taxes or costs that would be applied by a public authority in Belgium in the future in connection with the **fire equipment** and **services** provided by us.

#### **4. Supplying the services and fire equipment**

**4.1** We will supply the **services** and **fire equipment** to you in line with the **contract**.

**4.2** In supplying the **service** and **fire equipment**, we will:

**4.2.1** do what we reasonably can to perform the **services** with reasonable care and skill and to the **standard**;

**4.2.2** do what we reasonably can to follow all reasonable health and safety rules and regulations and security requirements that apply at the **premises** (which you have told us about) as long as we will not be liable under the **contract** if, as a result of doing this, we are breaking any of our responsibilities under the **contract**;

**4.2.3** only provide the **services** or supply the **fire equipment** during **working hours**;

**4.2.4** after each **visit** where we carry out **maintenance**, give you a certificate to show that we have inspected the **fire equipment** and supplied any refills, spare parts or other necessary equipment.

**4.3** We will deliver the **fire equipment** to your address stated in the **proposal**. We will use reasonable efforts to comply with the delivery times agreed with you but any delay in the execution cannot give rise to compensation. Any transport of **fire equipment** shall be at your risk.

**4.4** During the performance of maintenance services in respect of the fire equipment, it may be necessary to repair or replace the **fire equipment**. If the replacement or repair is possible during such **visit** we shall proceed to the repair or replacement during such **visit**. Where such repair or replacement is not possible during that same **visit** we will schedule an additional **visit** with you which will be charged in accordance with Clause 3.6. All **spare parts** or replacement **fire equipment** which are chargeable separately under this Contract will be invoiced by us at the then applicable price for **spare parts** and replacement **fire equipment** in accordance with the provisions of Clause 6.

## **5. Your responsibilities**

**5.1** You must do the following.

**5.1.1** Co-operate with us in all matters relating to the **services** and the **supply of fire equipment**.

**5.1.2** Make sure that any information you give us for a **proposal** is complete and accurate.

**5.1.3** Give us, our agents, subcontractors, consultants and employees access to the **premises**, and all information and other facilities we or they may need, and accept delivery of the **fire equipment** at the agreed time(s) and place(s).

**5.1.4** Give us, in a reasonable time, any information we may need, and make sure that it is accurate and complete in all material respects.

**5.1.5** Tell us about all health-and-safety and security requirements that apply at the **premises**.

**5.1.6** If we do not provide the **services** or carry out the **visits** on the dates shown in a **proposal**, you will give us the opportunity to do so by giving us 30 days' written notice.

**5.1.7** Tell us about any changes which might affect the **fire equipment**, including (but not limited to) extensions to the **premises**, changes to the fabric of the **premises** or changes to its layout.

**5.1.8** Ensure that the necessary facilities, in accordance with the standards that we may communicate to you, are available at the time of the delivery and installation by us. Give us (at your cost) all access equipment that we might need (for example, scaffolding and ladders) and make sure that the equipment is safe to use.

**5.1.9** Keep to and not break any relevant health-and-safety laws and regulations, including those relating to electrical safety.

**5.1.10** Store, use and maintain the **fire equipment** in line with any instructions we give you and only for the purpose for which it is intended. If we have not installed the **fire equipment**, you must make sure that you use and maintain the **fire equipment** in line with any instructions given to you when it was installed.

**5.1.11** **Fire equipment** is there to reduce the risk if there is a fire, but it is not a guarantee against all such risk and losses. You must make sure that suitable insurance coverage is in place to insure you against any losses you might suffer as a result of any **fire equipment** being faulty.

**5.1.12** While we are maintaining the **fire equipment**, it may not be fully operational. By law, you must make sure that you make other suitable arrangements to make sure you have effective protection in place if there is a fire.

**5.1.13** Keep to and not break any extra responsibilities set out in any **proposal**.

**5.1.14** Inspect the delivered **services** or supplied **fire equipment** immediately upon delivery in order to ascertain whether they correspond to the agreed-to order and inform us in writing of any complaints with respect to a delivery of a **service** or **fire equipment** within **5 business days** of said delivery, after which we can no longer accept complaints. If we have not received any complaints within this time period, the supplied **services** and **fire equipment** shall irrevocably be deemed free from any visible defect.

**5.1.15** to the extent that any hidden defects would arise, you must inform us in writing within a period of **8 business days** of becoming aware of them, after which we can no longer accept any complaints on the grounds of hidden defects.

**5.1.16** Inform us by registered letter of any complaints with respect to an invoice within **5 business days** of the invoice date, after which we can no longer accept complaints with regard to an invoice. Reporting a complaint does not entitle you to suspend any payments, whether wholly or partially.

**5.2** If we are prevented from or delayed in carrying out our responsibilities under the **contract** by any act, or failure to act, by you, your agents, subcontractors, consultants or employees, we will:

**5.2.1** not be legally responsible for any costs, charges or losses you suffer that arise directly or indirectly from the prevention or delay;

**5.2.2** be entitled to payment of the **charges** despite any prevention or delay; and

**5.2.3** be entitled to recover any extra costs, charges or losses we suffer that arise directly or indirectly from the prevention or delay.

**5.3** You must raise any order number or other administrative reference that you need to process any work or payment. To avoid all doubt, you must make all payments in line with clause 6 below.

**5.4** All **fire equipment**, including any **spare parts** and any replacement **fire equipment**, will be under your responsibility from the time that we deliver it to your premises.

**5.5** You will only own the **fire equipment, spare parts and replacement fire equipment** when we have received payment for it in full.

**5.6** Until the fire equipment has passed to you in line with clause 5.5, you must:

**5.6.1** make sure that the **fire equipment** is readily identifiable as our property;

**5.6.2** not remove, deface or obscure any identifying mark or packaging on or relating to the **fire equipment**; and

**5.6.3** tell us if any of the events listed in clause 8.1 applies.

**5.7** Before the **fire equipment** passes to you in line with clause 5.5, if any of the events listed in clause 8.1 applies, without limiting any other right or remedy we may have, we may:

**5.7.1** require you to deliver the **fire equipment** to us (at your cost); and

**5.7.2** if you fail to do so promptly, enter your **premises** (or any premises belonging to anyone else where the **fire equipment** is stored) to recover it.

**5.8** You are not entitled to invoke a force majeure event to avoid a payment under this **contract** or to invoke a change of circumstances within the meaning of Article 5.74 of the Belgian Civil Code.

## **6. Charges and payment**

**6.1** We will provide the **services** and supply the **spare parts and fire equipment**, including replacement **fire equipment**, and you will pay us the **charges** in line with this clause 6.

**6.2** We will send you invoices for the **charges** (plus **VAT** if this applies) as soon as it is practical to do so. You must pay the **charges** within 30 days of the date of each invoice in line with this clause, unless we agree otherwise in writing.

**6.3** We will not include the following in the **service charges** and we will charge for them separately:

**6.3.1** equipment or replacement parts which are no longer manufactured or readily available;

**6.3.2** equipment that is outside the manufacturer's recommended operational life;

**6.3.3** radio-equipment batteries and assemblies;

**6.3.4** wiring and cable infrastructure;

**6.3.5** spare parts needed as a result of neglect, tampering with or misusing the **fire equipment** or letting off a fire extinguisher for an improper purpose; or

**6.3.6** any charges where we try to **visit** but you will not give us access to the **premises** or carry out the **services**.

**6.4** We will be entitled to change the **service charges** at the end of the **initial term** and any **extended term**. We will also be entitled to change the **service charges** if at any time, our labor, transport or fuels costs increase. Changes to our **service charges** will be carried out in accordance with all applicable laws including the law of March 30, 1976. We will inform you of any such changes to the **service charges**. Upon request, and unless already set forth in a communication to you, we will provide further information demonstrating the additional costs and justifying the increase of the **service charges**.

**6.5** We will send you invoices for any extra charges (plus **VAT** if this applies).

**6.6** If you fail to make any payment due to us under the **contract** by the due date for payment, without affecting any of the action we can take under clause 8 (Ending the **contract**), the following will apply.

**6.6.1** You will pay interest on the overdue amount from the due date until you pay the amount you owe. Interest will be added each date at the rate determined by the Law on Combating Late Payment of 2 August 2002 without prior notice of default being required until full payment of the full unpaid amount. If the invoiced sum is not paid within 15 days of the notice of default being sent, then a fixed sum is also due by you of 12% of the invoiced sum as liquidated damages, with a minimum of EUR 125, which shall be deemed to correspond to the damage suffered by us increased by the incurred recovery fees and expenses, without prejudice to our right to request a higher amount should our actual damage exceed such amount.

**6.6.2** We may suspend all **services** until you have paid us any amounts due under the **contract** (and any other contracts we may have in place with you from time to time) in full.

**6.7** You must pay us all amounts due under the **contract** without taking off, or off-setting against, any amount we may owe you.

**6.8** If you require specific information to be included on our invoices (such as purchase order number or others) it is your responsibility to ensure that such information is communicated in a timely fashion to us. Should such information not be timely delivered to us and should we then be required to amend and re-issue and invoice, we shall be entitled to invoice an administration fee in connection therewith.

**6.9** If you require us to issue our invoices, delivery notes or any other information to you on any specific platforms on which we are not set up, we are entitled to refuse the use of such platforms or to charge an administration fee.

## **7. Limiting our liability**

**7.1** Nothing in the **contract** will limit or exclude our liability for:

**7.1.1** death or personal injury caused by our negligence, or the negligence of our staff, agents or subcontractors;

**7.1.2** fraud or fraudulent misrepresentation; or

**7.1.3** any other liability which we cannot limit or exclude by law.

**7.2** Without prejudice to what we say in clause 7.1, we will not be legally responsible to you in any way (including negligence), for breaking a statutory duty, or otherwise, for any loss arising under or in connection with the **contract** which constitutes as:

**7.2.1** loss of profits;

**7.2.2** loss of sales or business or interruption of activities;

**7.2.3** loss of agreements or contracts;

**7.2.4** loss of expected savings;

**7.2.5** loss of use or corruption of software, data or information;

**7.2.6** loss of or damage to goodwill or reputation or any other immaterial damages;

**7.2.7** damages incurred by third parties; or

**7.2.8** any indirect or consequential loss.

**7.3** Without prejudice to what we say in clause 7.1, we will not be liable for any and all claims in any year of the term for more than 110% of the **charges** that are due by you on an annual basis under the **contract** during either the **initial term** or the relevant **extended term**, depending on when the event giving rise to the damages occurred.

**7.4** Under no circumstances can we be held liable for damage that is directly or indirectly attributable to negligence or incorrect usage by your or any third parties of the delivered **fire equipment** or due to alterations or damage to the **fire equipment** performed or caused by you or any third parties. You are liable for any damage arising from the incorrect or negligent use of the **fire equipment**, and we reserve the right to recover any losses we incur as a result thereof from you in full.

**7.5** To the fullest extent permitted by law, our liability for any hidden defects in the **services** or **fire equipment** delivered by us is limited to those defects that manifest themselves within 6 months of the delivery. We undertake to remedy free of charge all defects that occur during this guarantee period and that are reported within the period set out in this **contract**, either by repairing the appliances or articles or by replacing them. This is the only remedy available to you for such defects.

**7.6** Defects that are the result of normal wear and tear or of inappropriate use or that are due to external causes and those defects that occur after **fire equipment** is altered or repaired by persons other than our technicians are not covered by this guarantee. The guarantees set forth above only covers those appliances or articles manufactured by us and any defects in products that are not manufactured by us are not covered by this guarantee. The other appliances or articles are subject to the terms and conditions of any guarantee granted by the manufacturers thereof.

**7.7** In the event of a contractual breach, both parties explicitly exclude the application of the legal provisions on extra-contractual liability set forth in the Belgian Civil Code (both between ourselves and in respect of any of our respective direct or indirect contractors, employees and directors). With regard to the subject matter of the **contract**, only the legal provisions on contractual liability shall apply, if not deviated from in this **contract**.

**7.8.** You expressly waive any right to invoke a price reduction pursuant to Article 5.97 of the Belgian Civil Code.

## **8. Ending the contract**

**8.1** As well as the option for both you and us to end the **contract** in line with clause 2, without affecting any other right or action available to us, we may end the **contract** immediately by giving you written notice and without requiring judicial intervention if:

**8.1.1** you fail to pay any amount due under the **contract** on the due date for payment;

**8.1.2** there is a change of **control** in relation to you or your business or all or part the **premises** are sold or your lease of the **premises** ends, as applicable, and the **premises** are occupied by a third party or the **premises** are sublet to a third party;

**8.1.3** you give us incorrect information in a **proposal**;

**8.1.4** you refuse to allow us to access or to carry out the work needed to the **fire equipment** as explained in clause 3.4;

**8.1.5** we are not satisfied with the result of any credit check on you;

**8.1.6** you break any material term of the **contract** and this cannot be put right or (if you can put the situation right) you fail to do so within 14 days of us telling you to do so;

**8.1.7** you enter moratorium, administration or provisional liquidation or dissolution or make any arrangement with your creditors (other than in relation to a solvent restructuring), are subject to winding up procedures (whether voluntarily or by order of the court, unless for the purpose of a solvent restructuring), have a receiver appointed over any of your assets or stop carrying on business, or are subject to insolvency proceedings, including any bankruptcy proceedings (*faillite/faillissement*) or any other proceedings set forth in Chapter XX of the Belgian Code of Economic Law or any similar proceedings abroad or, if any step or action is taken in another state or country, in connection with any similar procedure in the relevant state or country or any seizures over a material part of your assets is levied against you;

**8.1.8** you suspend, or threaten to suspend, or stop or threaten to stop continuing all or a substantial part of your business; or

**8.1.9** your financial position deteriorates to such an extent that we do not believe you can fulfil your responsibilities under the **contract**.

**8.2** When the **contract** ends for whatever reason, the following will apply.

**8.2.1** You must immediately pay us all our unpaid invoices and interest and, for **services** and **fire equipment** supplied but which we haven't yet invoiced you, we may send you an invoice, which you must pay as soon as you receive it.

**8.2.2** Any condition of the **contract** that is intended to come into or continue in force on or after the end date of the **contract** will stay in full force and effect.

**8.2.3** Ending the **contract** will not affect any of our or your rights, remedies or responsibilities that apply up to the date the **contract** ends, including the right to claim damages for breaking the **contract** which existed at or before the date the **contract** ended.

**8.2.4** Without prejudice to what we say in clause 2, if the **contract** ends before the end of an **initial term** or **extended term**, you will pay all **charges** which would have been due till the end of the **initial term** or **extended term** (as the case may be). You agree that the **contract**, in many cases, involves providing new **fire equipment** and the cost of that equipment is covered by the **charges** over the term of the **contract**. As a result, you acknowledge that this clause is fair and reasonable. This clause will not affect any other right or action we have available to us.

**8.3** If you fail to give the necessary notice in line with clause 2, without affecting any other rights or action available to us, we can charge you a EUR 150 administration fee.

## **9. General**

**9.1** Neither you nor us will have broken the **contract** or be legally responsible for delay in carrying out, or failing to carry out, any of your or our responsibilities if the delay or failure results from events, circumstances or causes beyond your or our reasonable control, which could not be reasonably foreseen, could not reasonably be avoided and which result in our respective obligations under this **contract** becoming reasonably impossible to perform or materially more onerous to perform.

The following circumstances are deemed to be outside our reasonable control, without such being limited to these: electricity or telecommunication failures, natural disasters, exceptional weather conditions, war, delays or failures of deliveries by the suppliers of a party, strikes or lock-outs, intervention by the authorities, pandemics and border closures.

### **9.2 Transferring the contract and other dealings**

**9.2.1** You must not transfer, charge, subcontract, or deal in any other way with, any of your rights and responsibilities under the **contract** without getting our written permission beforehand.

**9.2.2** We may at any time transfer, charge, subcontract, or deal in any other way with any of our rights under the **contract**.

### **9.3 Confidentiality**

**9.3.1** You and we agree that at any time during the **contract**, and for five years after the **contract** ends, neither of us will reveal to any person any confidential information concerning the business, customers, clients or suppliers of the other, except as allowed under clause 9.3.

**9.3.2** We or you may reveal the other's confidential information:

**9.3.2.1** to employees, officers, representatives, subcontractors or advisers who need to know the information for the purposes of carrying out your or our responsibilities under the **contract** (and we and you will make sure that all employees, officers, representatives, subcontractors or advisers keep to this clause 9.3); and

**9.3.2.2** as may be required by law, a court or any government or regulatory authority.

**9.3.3** Neither you nor we will use the other's confidential information for any purpose other than to carry out the responsibilities under the **contract**.

#### **9.4 Entire agreement**

**9.4.1** The **contract** is the entire agreement between you and us in connection with the sale of **fire equipment** and **services** in relation thereto as described in the **proposal** and replaces all previous agreements, promises, assurances, guarantees, representations and understandings (whether in writing or otherwise).

**9.4.2** In entering into the **contract**, you and we will not rely on any statement, representation, assurance or guarantee that is not set out in the **contract**.

**9.4.3** These **conditions** apply to the **contract** and to the exclusion of any other terms that you aim to impose or which are implied by trade, custom, practice or course of dealing.

**9.5** Without prejudice to Clause 10, we will not make any change to the **contract** unless agreed in writing by you and us.

## 9.6 Waiver

**9.6.1** If we do not enforce any right or remedy under the **contract** or by law that we may have, that right or remedy will only be waived if the waiver is given in writing. It will not mean that we will waive any other right or remedy we may have if you break or fail to fulfil the **contract** in the future.

**9.6.2** If we do not insist immediately that you do anything you are required to do under these terms, or if we delay in taking steps against you for breaking this **contract**, that will not mean that you do not have to do those things and it will not prevent us taking steps against you at a later date. For example, if you miss a payment and we do not chase you but we continue to provide **services**, you will still need to make the payment at a later date.

**9.7** Each clause of this **contract** operates separately. If any court or relevant authority decides that any of them are unlawful, the remaining clauses will stay in full force and effect. If any court or relevant authority decides that any provision of the **contract** is unlawful, both you and we will negotiate in good faith to amend the provision so that, as amended, it is lawful and enforceable.

**9.8.** We both waive any right pursuant to Article 5.83 of the Belgian Civil Code or otherwise that we may have to rescind the **contract** for any reason.

## 9.8 Notices

**9.8.1** Any notice or other communication given in connection with the **contract** will be in writing and will be:

- delivered by hand or by first-class post or other next working day delivery service at your or our registered office (if a company) or main place of business (in any other case); or
- sent by email.

**9.8.2** We will treat a notice or other communication as being received if:

- delivered by hand – when it is signed for, we receive a delivery receipt or at the time the notice is left at the proper address;
- sent by first-class post or other next-working-day delivery service – at 9 am on the second **business day** after posting or at the time recorded by the delivery service; or
- Sent by email – on the next **business day** after it is sent.

**9.8.3** This clause will not apply to serving any proceedings or other documents in any legal action

**9.9** The **contract** will be governed by Belgian law and any disputes or claim in connection with it will be settled by the courts of Antwerp, division Mechelen.

## 9.10 Data Protection

**9.10.1** All capitalised terms in this section shall have the meaning as defined in the General Data Protection Regulation (2016/679) ("**GDPR**").

**9.10.2** We will process Personal Data as reasonably required in connection with the performance of the **services** or the supply of **fire equipment**. You acknowledge that such Personal Data may be disclosed to and processed by any third parties based in any jurisdiction, including a jurisdiction outside the European Economic Area ("**EEA**"), provided that such disclosure is reasonably required in connection with the performance of the **services** or the supply of **fire equipment** and is at all times in compliance with applicable data protection legislation.

**9.10.3** Our privacy notice is available on request. You will ensure that any Personal Data provided to us by you, or on your behalf, has been collected lawfully, fairly and in a transparent manner to enable such Personal Data to be processed by us and the other parties referenced.

**9.10.4** Where we are Processor of Personal Data, the following will apply for such processing and Personal Data involved:

(A) we both agree that we will process such Personal Data as your Processor as part of the **services** or supply of **fire equipment**. The scope of the processing of Personal Data carried out by us as Processor under this **contract** will be detailed in our **proposal**.

(B) we shall only process Personal Data on your documented instructions, unless required or requested to process such Personal Data for other purposes by applicable law or regulatory authorities.

(C) we will only subcontract processing of Personal Data in accordance with the general written authorisation set out below and we will ensure that we have a written agreement with any further Processors we engage to process Personal Data.

**9.10.5** On termination of this **contract**, and at your option, we will promptly return or delete, insofar as reasonably possible, Personal Data (except where we are obliged to retain a copy of such Personal Data by applicable law). For the avoidance of doubt, nothing in this section shall require us to delete copies of data that we hold on our own behalf as Controller.

**9.10.6** We will, taking into account the state of the art, the costs of implementation and the nature, scope, context and purposes of the processing as well as the risk of varying likelihood and severity for the rights and freedoms of natural persons, implement appropriate technical and organisational measures to protect Personal Data against accidental or unlawful destruction or accidental loss, alteration, unauthorised disclosure or access and will ensure any of our employees or agents or other persons who we provide access to Personal Data are obliged to keep it confidential.

**9.10.7.** We will notify you without undue delay after becoming aware of a personal data breach.

**9.10.8.** Following your written request, we will, in fulfilment of our obligation to demonstrate compliance with this section, make available to you information on our processing of Personal Data under the **contract**. At our discretion, such information may take the form of certificates, third-party audit reports or other relevant documentary information.

**9.10.9.** You provide a general authorisation to us to engage further Processors to process Personal Data. We shall give you prior written notice of any further Processors we intend to engage. If you object thereto, you may, within 7 business days from the date of the written notification, escalate your objection to us for discussion. If your objection is not received within this period, the use of those further categories of Processors shall be deemed to have been approved.

**9.10.10.** You acknowledge that you have primary responsibility for the processing of Personal Data as part of the **services** or provision of **fire equipment** and will notify us of any assistance you require pursuant to Articles 28(3)(a) to 28(3)(h) inclusive of the GDPR. You will pay us for any reasonable costs incurred in providing such assistance.

**9.10.11.** We may transfer Personal Data outside of the EEA where we have a lawful basis for that transfer under Articles 44-49 GDPR.

**9.10.12.** In addition to processing Personal Data as part of the **services** or supply of **fire equipment**, we acknowledge that we may also process Personal Data as a Controller for the following purposes: (i) applicable legal or regulatory requirements; (ii) requests and communications from competent authorities; (iii) administrative, financial accounting, risk analysis and client relationship purposes.

## **10. Right to change the contract**

We reserve the right to update, revise, supplement, replace or otherwise change all or part of this **contract** at any time. Any such changes shall apply to existing **contracts** from their next date of renewal. Where we have sought your consent to apply changes to the **contract** and you have not notified us of your objection to the changes within a month of any such notification, such changes shall be deemed to have been accepted from that date.